

3 Aruba

JFK-school
krijgt verfbeurt



10 Financieel

TNT Express in
Amerikaanse handen



12 Wereld

Ophef over moordzaak
13-jarige in Florida



13 Sport

Hartaanval Muamba
overschaduw FA Cup



Personeel blijft in dienst - herstart mogelijk

Valero staakt productie eind deze maand

SAN NICOLAS — Olieraffinaderij Valero in San Nicolas stopt eind deze maand met de productie van aardolieproducten. De ongeveer 600 vaste werknemers blijven vooralsnog in dienst en ook een minimaal aantal contractarbeiders zal het werk waarschijnlijk behouden. De raffinaderij blijft namelijk paraat voor een herstart.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Het nieuws van de productie-stop werd vanochtend bekend gemaakt door het hoofdkantoor van Valero in San Antonio, Texas. Ook het personeel van de raffinaderij werd vanochtend vroeg ingelicht, aldus vakbondsleider Johannes 'Boy' Anthony van IOWU. A tegen Amigoe. De vakbondsleider zegt dat de werknemers rustig zijn onder het nieuws. Het is niet echt een verrassing, beaamt hij. Het bedrijf kondigde namelijk al eerder aan eind deze maand tot sluiting over te gaan. De regering pleitte toen bij het bedrijf voor een productie-stop waarbij het personeel in dienst blijft. Valero komt dit verzoek dus tegemoet. De

hoogste baas van het bedrijf, Bill Klesse, spreekt in een persbericht zijn waardering uit voor premier Mike Eman (AVP) en de regering bij het helpen zoeken naar een alternatief voor sluiting. "Ware het niet vanwege de inspanningen van de premier, dan zou de raffinaderij eind 2010 niet eens opnieuw opgestart zijn", aldus Klesse. "Onze gesprekken met geïnteresseerde partijen, inclusief diegenen die aangedragen worden door de Arubaanse regering, gaan door." In een reactie op het nieuws van de productie-stop organiseerde de regering vanochtend in allerlei een persconferentie. Premier Eman sprak daar zijn hoop uit dat er op korte termijn duidelijkheid komt van de gesprekspartners. Hij heeft

het vermoeden dat Valero nu heeft besloten tot een productie-stop, omdat Ecopetrol vorige week liet weten meer tijd nodig te hebben om een voorstel van Valero verder te bestuderen. De opschorting van de productie is een tijdelijke oplossing, terwijl de onderhandelingen met onder meer Ecopetrol, PDVSA en PetroChina doorgaan. Valero is op zoek naar een partner voor de levering van olie of een overnamekandidaat. Hiermee moet de raffinaderij op langere termijn weer kunnen gaan produceren. De hoge prijzen voor ruwe olie en de lage vraag naar geraffineerde aardolieproducten zorgen voor te lage verdiensten. Hierdoor draait de olieraffinaderij al maanden met verlies. Premier Eman liet eerder weten dat het bedrijf 5 tot 15 dollar per vat verlies draait. Wanneer overname of een partnerschap niet mogelijk is, overweegt Valero om de raffinaderij als op- en overslaglocatie te gaan gebruiken.

Chaka Khan op Caribbean Sea Jazz

ORANJESTAD — De organisatie van Caribbean Sea Jazz Festival heeft opnieuw een grote artiest weten te strikken. Op vrijdag 5 oktober treedt namelijk Chaka Khan op. Dit bevestigt Erik Eman, de man achter het festival, vanochtend aan Amigoe. Toen hij haar management benaderde in verband met een optreden, bleek dat ze al bekend was met het festival, vertelt Eman. "Artiesten vinden het leuk, omdat het nog kleinschalig is. Het is prettig dat ze zonder problemen door het publiek kunnen lopen." Het festival vindt dit jaar plaats op 5 en 6 oktober bij Cas di Cultura. De organisator verklaart ook mogelijke andere artiesten, zoals Izaline Calister, die op Aruba geboren is, Pete Philly en de percussiegroep Kuenta i Tambú onder leiding van Roel Calister. Binnenkort start de verkoop van toegangskaarten via de website caribbeanseajazz.com. Tot 1 juni kosten kaarten 25, daarna 40 dollar per stuk.



Menselijke resten op Playa Kanoa

WILLEMSTAD — Bij Playa Kanoa zijn vanmorgenskeletdelen van een mens aangetroffen. Dat bevestigt een woordvoerder van politie. Details waren nog niet voorhanden. De resten worden in beslag genomen en onderzoek moet uitwijzen of er een identiteit te achterhalen valt. Inmiddels wordt al via sociale media druk gespeculeerd over de mogelijke identiteit. Drie maanden geleden werd de jonge Razyenne Schoop als vermist opgegeven. Ze werd als laatste gezien door haar vriend nabij de wijk Rancho. Zoekacties door zowel politie, familie als vrijwilligers hebben tot nu toe niets opgeleverd.

ROTTERDAM — De vader van prinses Máxima, Jorge Zorreguieta, wordt niet vervolgd. Dat heeft een woordvoerder van het landelijk parket van het Openbaar Ministerie gisteren desgevraagd aan het ANP gezegd.

Nabestaanden van de in 1977 in Argentinië verdwenen Samuel Leonardo Slutsky deden in september vorig jaar aangifte tegen de vader van Máxima. Ze beschilderden hem van betrokkenheid bij de verdwijning van duizenden personen in de periode 1976-1981 tijdens het bewind van president Jorge Videla in Argentinië. Volgens het landelijk parket heeft de aangifte geen

Justitie vervolgt vader Máxima niet

verdenking of aanwijzing voor de persoonlijke betrokkenheid van Zorreguieta bij verdwijningen opgeleverd. Hij heeft ook geen leiding gegeven aan mensen van het toenmalige Argentijnse bewind, die slachtoffers hebben laten verdwijnen. Verder is niet gebleken dat Zorreguieta weigerde om informatie te geven over de verdwijningen, concludeert het OM. In 2001 werd er ook al aan-

gifte tegen de vader van Máxima gedaan. Het OM en het gerechtshof besloten daarop dat er geen vervolging werd ingesteld, omdat er voor Nederland geen rechtsmacht was. Door gewijzigde wetgeving mag Nederland Zorreguieta nu wel vervolgen, meenden de Nederlandse advocaten van de aangevers, Liesbeth Zegveld en Goran Sluiter. Jorge Zorreguieta was onderminister van Landbouw tijdens het militaire regime in Argentinië. "Gezien zijn hoge functie moet hij toen op de hoogte zijn geweest. Hij liegt daar aantoonbaar over.

Deze beslissing van het OM is duidelijk klassenjustitie." De raadvrouw is er nog niet over uit of ze een procedure gaat beginnen om het OM te dwingen om Zorreguieta te vervolgen. Dat kan ze doen bij het gerechtshof. Zorreguieta is vanwege zijn familiebanden regelmatig in Nederland. Zijn omstreeden achtergrond heeft in het verleden voor de nodige problemen voor hem en zijn dochter gezorgd. Jorge Zorreguieta mocht op 2 februari 2002 van toenmalig premier Wim Kok niet naar het huis van Máxima en prins Willem-Alexander komen.

Cuba laat 'Witte Dames' vrij

HAVANA — De Cubaanse autoriteiten hebben een aantal leden van de dissidentenbeweging Witte Dames die in het weekeinde waren opgepakt, vrijgelaten. Dat heeft Magaly Norvis Otero Suárez, een lid van de oppositiegroep, vandaag laten weten. In het weekeinde had de Cubaanse politie tussen vijftig en zeventig Witte Dames opgepakt. Gehuld in witte kleding eisen de vrouwen elke zondag de vrijlating van politieke gevangenen. De vrouwen, moeders en andere familieleden van gedetineerde dissidenten werden aangehouden omdat zij van de route van de protesttocht afweken. Volgens Otero Suárez zijn lei-

der de Bera Soler en bijna alle andere opgepakte betogers afgelopen nacht vrijgelaten. In Cuba zijn de geweldloze marsen van de Witte Dames de enige protesten die zijn toegestaan. De actiegroep werd in 2005 door het EU-parlement onderscheiden met de Sacharovprijs voor de vrijheid van meningsuiting. In Cuba zijn de afgelopen dagen tal van acties gehouden naar aanleiding van het bezoek dat paus Benedictus XVI van 26 maart tot en met 28 maart brengt. Tegenstanders van het communistische bewind willen dat de paus er bij de leiders van Cuba op aandringt meer politieke vrijheden toe te staan.

Doden door aanslag op joodse school Frankrijk

PARIJS/TOULOUSE — Zeker drie kinderen en een leraar zijn vandaag omgekomen door een aanslag voor een joodse school in de Zuid-Franse stad Toulouse. De openbaar aanklager in de stad zei dat de dader schoot op alles wat bewoog op de ontmoetingsplek van kinderen en hun ouders voor het gebouw. Daarna zou hij op een scooter of motor zijn gevlucht.

Bij de aanslag is volgens bronnen binnen de politie hetzelfde kaliber wapen gebruikt als bij twee aanvallen die vorige week in de buurt van Toulouse werden gepleegd. Een 24-jarige en 26-jarige militair overleden donderdag door een schietpartij op straat in de stad Montauban ten noorden van Toulouse. Volgens de autoriteiten reed de schutter op een scooter.



Foto: AFP

Zie ook pagina 12

Verslagenheid vandaag bij ouders en leerlingen van de school.

John Deuss voor rechter wegens illegaal bankieren

ARNHEM/WILLEMSTAD — In de rechtbank in Arnhem begint vandaag de strafzaak tegen zakenman John Deuss, bijna zeven jaar na zijn aanhouding op Bermuda. De zakenman staat samen met zijn zus terecht. Zij laten zich bijstaan door zes advocaten. Er zijn achttien zittingsdagen gepland.

"Het Openbaar Ministerie (OM) beticht Deuss en zijn First Curaçao International Bank (FCIB) van illegaal bankieren, lidmaatschap van een criminele organi-

satie en overtreding van de meldplicht voor ongebruikelijke financiële transacties. Ook wordt Deuss beschuldigd van witwassen", vat het Financieel Dagblad (FD) samen. "De FCIB geldt bij justitie als 'de grootste witwasbank ter aarde'", stelt het FD. In 2006 werd Deuss aangehouden op Bermuda. Na betaling van een borgsom van 2,5 miljoen euro kwam hij op vrije voeten. Kort daarna deed de politie een inval in zijn kasteel in Berg en Dal. "De verdere gang van Deuss vraagt zich af waarom de Antilliaanse

centrale bank nooit een kanttekening heeft gezet bij de door de externe accountant Deloitte en de interne accountant PwC goedgekeurde FCIB-jaarrekeningen en de onderliggende maandstaten, als ze zo verdacht zouden zijn. De Antilliaanse centrale bank had ook via het inschakelen van de Nederlandse centrale bank kritiek kunnen uiten op de computeroperaties in Berg en Dal. Ook dat is niet gebeurd", schrijft het FD.

Vervolg op pagina 6

Tien hoofden gevonden in Mexico

MEXICO STAD — Bewoners van een Mexicaans dorp deden gisteren een gruwelijke vondst. Op een straat midden in het dorp Teloloapan lagen

tien mensenhoofden. Van de lichamen ontbrak elk spoor, aldus de krant Novedades de Acapulco vandaag. De daad kan vrijwel zeker worden toegeschreven

aan rivaliserende drugsbendes. Sinds 2006 zijn al minstens 50.000 mensen omgekomen door een bloedige strijd tussen de bendes in Mexico.



Het is weer tijd voor de plaza quiznight. Test je kennis vanaf 20 's avonds

Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826



“Café Rembrandt Polar Happy Hour
Elke Vrij – Zat – Zon
Van 4pm – 6pm”



OPEN VOOR:
ONTBIJT, LUNCH, DINER & BORRELEN

DAGELIJKSE SPECIALS

GRATIS WIFI INTERNET

OPEN: DAGELIJKS (7:00am - 1:00am)

Renaissance Marketplace | Oranjestad
T: 588 7996 | E: info@cilo-aruba.com | www.cilo-aruba.com



SOUTH BEACH CENTRE Palm beach. Tel/ 5861099
OPEN: zondag t/m donderdag 11:30 am - 01:00 am / vrijdag en zaterdag 11:30 am - 03:00 am

FOR RENT

House in Oranjestad.
Brand new granite top kitchen, 2 bedrooms
1 bathroom – storage/laundry room

Information 583-6642 (8a-5p)

TE HUUR

Gem. woning gelegen te Boegoeroei
2 slaapkamers, 2 badkamers en 1 studio
Huur **Afl. 3.000,-** per maand.

Gem. woning gelegen in Savaneta
tegenover de Flying Fishbone
3 slaapkamers, 2 badkamers en een grote porch 60 m².
Huur **Afl. 2.000,-** per maand

Tel: 5928127 / 5933503
www.rentalrequestestate.com

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma

NIUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS

FARAWÉ
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till Mar. 21

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
21 JUMP STREET daily: 4.00 - 6.30 - 8.45 matinee: 1.15 late show: 11.15 NEW	21 JUMP STREET daily: 5.00 - 7.30 - 9.45 matinee: 2.15 late show: 12.00 NEW
A THOUSAND WORDS daily: 4.30 - 7.00 - 9.30 matinee: 12.00 - 2.15 late show: 11.45 NEW	A THOUSAND WORDS daily: 4.45 - 7.00 - 9.30 matinee: 2.00 late show: 12.00 NEW
PROJECT X daily: 5.00 - 7.00 - 9.15 matinee: 1.00 - 3.00 late show: 11.30 NEW	PROJECT X daily: 5.30 - 7.30 - 9.30 matinee: 1.30 - 3.30 late show: 11.45 NEW
WANDERLUST daily: 4.45 - 7.15 - 9.45 matinee: 12.00 late show: 11.30 R	WANDERLUST daily: 4.45 - 7.00 - 9.15 matinee: 11.30 late show: 11.30 R
SALMON FISHING IN THE YEMEN daily: 5.30 matinee: 12.30 - 3.00 PG-13	SALMON FISHING IN THE YEMEN daily: 6.15 matinee: 1.30 - 3.45 PG-13
JOHN CARTER daily: 6.00 - 9.00 matinee: 11.45 late show: 11.45 PG-13	JOHN CARTER daily: 8.00 matinee: 11.00 late show: 11.00 PG-13
DR. SEUS: THE LORAX 3D daily: 4.00 matinee: 12.00 - 2.00 late show: 11.30 PG	DR. SEUS: THE LORAX 3D daily: 5.45 matinee: 1.45 - 3.45 late show: 11.30 PG
DR. SEUS: THE LORAX 2D daily: 12.15 - 2.30 matinee: 12.00 late show: 11.30 PG	DR. SEUS: THE LORAX 2D daily: 2.45 matinee: 11.30 late show: 11.30 PG
GONE daily: 7.45 - 10.00 matinee: 12.00 late show: 11.30 PG-13	THE GREY daily: 8.45 matinee: 11.30 late show: 11.30 R

SP = subtítulos en Español

Matinee: sat - mon | Late show: fri & sat

Gemani Jewelers
Looking for
Sales Person (m/f)

Qualifications: Sales experience necessary in Jewelry with knowledge in the jewelry and watch brand industry. Mavo or equivalent degree, Paper of good conduct, letter of recommendation. Must be Fluent in English and Spanish. Ages 25 to 50 years.

We Offer: Competitive salary plus commission, Brand recognition training and sales arguments, serene and pleasant working environment.

To Apply: Please send your resume to dina.maduro@yahoo.com or fax 5887979. You can also call 5884242 to fill out an application and interview.

FIESTA ROTARIA 2012
1 di APRIL
Cas Di Cultura
9AM - 5PM

• Entretenimiento pa Famia
• Gana un Chevrolet Silverado y mucho mas!

Rotary Club Aruba

Te Huur
Prachtig woonhuis/villa op rustig woonpark. Adembenend uitzicht. Ruime en goed onderhouden tuin, gemeenschappelijk zwembad. Zeer veilige woon omgeving ideaal voor kinderen. 3 slp, 2 badk ruime proche volledig gemeubileerd Prijs 1350 USS.
Bel voor afspraak **7419412**
www.arubahappyrentals.com

Te Huur
Nieuw 2 slaapkamer apartm., ruime proch, 2 zwembad en prachtig uitzicht volledig gemeubildeerd. Tussen Sta Cruz en O'stad, makkelijk bereikbaar met Ov.
Prijs 770 USS.
Bel voor afspraak **7419412**
www.arubahappyrentals.com

Te Huur
Hooiberg, volledig gemeubileerd 1 slk apartm. Prachtig uitzicht en gemeenschappelijk zwembad. Zeer veilige en rustige omgeving makkelijk bereikbaar met Ov. **Prijs 630 USS.**
Bel voor afspraak **7419412**
www.arubahappyrentals.com

EPI
EDUCACION PROFESIONAL INTEGRANDO

Pa forma profesionalismo y personalidad

Vacatures 2012 - 2013

De organisatie:
Het Colegio EPI biedt 12 opleidingen op middelbaar beroepsonderwijs niveau en bestaat uit vier units, namelijk: de unit Economía, de unit Salubridad y Servicio, de unit Ciencia y Tecnología en de unit Hospitalidad y Turismo. Op dit moment wordt onderwijs verzorgd aan ca. 1700 studenten. Het Colegio EPI is een innovatieve organisatie met als doel: het vormen en opleiden van het middenkader voor de lokale - en internationale arbeidsmarkt en voor verdere studie.

Namens de Dienst Publieke Scholen roept het Colegio EPI sollicitanten op voor de vervulling van de volgende functies:

1 Docent Nederlands	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
2 Docent Papiamentu	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
3 Docent Werktuigbouwkunde	Instructietaal Nederlands	(2 VB)
4 Docent Bouwkunde	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
5 Docent Pedagogiek	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
6 Docent Engels	Instructietaal Nederlands	(1 VB)
7 Docent Engels	Instructietaal Engels	(0.5 VB)
8 Docent Verpleegkunde	Instructietaal Nederlands	(2 VB)

Er wordt gezocht naar enthousiaste en innovatieve medewerkers met liefde voor hun vak en voor het onderwijs, die als inspiratie en als voorbeeld voor de nieuwe generatie kunnen dienen.

Vereisten:

- Tweede graad onderwijsbevoegdheid;
- Beheersing van de instructietaal Nederlands en waar nodig Engels;
- Voor de beroepsvakken is ervaring in het bedrijfsleven een pré;
- Studentgerichtheid (de student staat op de eerste plaats).

Profiel:

- Een professionele houding, plichtsgetrouw en teamplayer;
- Goede didactische kwaliteiten en communicatieve eigenschappen;
- Kennis en/of ervaring m.b.t. Competentiegericht Onderwijs is een pluspunt;
- Gevorderde ICT vaardigheden ter integratie van moderne technologieën in het onderwijs;
- Kennis van / bereidheid tot het invoeren van innovatieve processen binnen het beroepsonderwijs;
- Begeleider eigenschappen / bereid om mentor te zijn;
- Bij functie 1 geldt: coördineren van de werkgroepen m.b.t. Taalbeleid, Remedial Teaching en Assessment (1 VB).

Informatie:
Voor verdere informatie m.b.t. bovenstaande vacatures kunt u zich richten tot: Afdeling Human Resources van het Colegio EPI, via e-mail: hr@epiaruba.com of tel. + (297) 5258726 of mw. Undina Harms, Algemeen Directeur van het Colegio EPI op tel. + (297) 5258720 of via fax + (297) 5258725. Bezoek ook onze website op www.epiaruba.com.

Soliciteren:
Uw schriftelijke sollicitatie, vergezeld van een curriculum vitae, recente pasfoto en kopieën van diploma's en referenties, kunt u **binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie** richten aan: Hoofd Dienst Publieke Scholen, dhr. K.S. Jong, Caya G.F. Betico Croes nr. 38 of via fax: + (297) 5831522. Gelieve een (digitale) kopie van uw sollicitatie/ CV te sturen naar: hr@epiaruba.com.

FATUM KOMT BIJ U LANGS!

Fatum blijft u graag van dienst om uw pensioen zo spoedig mogelijk te kunnen regelen:

- Het profesionele team van Fatum zal bij u op bezoek komen;
- Datum en tijd van de afspraak is flexibel (Fatum kan presentaties regelen na reguliere kantooruren en ook op zaterdag);
- Presentaties voor werkgever en werknemers;
- Per direct klaar met de Pensioenregeling;

UNIEK!
Fatum garandeert 4% rendement over uw pensioenpremies tot pensioendatum!

Bel Fatum direct op 582-1111 voor een afspraak of stuur een email: Jacopucci.madel@fatum.com of info@fatum.com

playa linda beach resort
YOUR HOME AWAY FROM HOME

Playa Linda Beach Resort is a timeshare resort with 93 employees. We have a job opening for a dynamic

HR Manager

We are looking for an enthusiastic self-starting colleague with a flexible and pro-active approach, who can work independently as well in teams. Our ideal candidate would fit the following description:

- Bachelor degree in Human Resource Studies (HBO Personeel & Arbeid) or similar education
- At least three years in various HR activity
- Analytical, consulting and leadership skills
- Ability to translate specific knowledge into practical solutions
- Excellent communication skills in English, Papiamentu, Dutch and Spanish

If you are interested, please send your motivation letter and C.V. to genmgr@playalinda.com

Arubaanse patiënten mogelijk naar Capriles Kliniek

ORANJESTAD — Fundacion pa Maneho di Adiccion di Aruba (FMAA), de minister van Volksgezondheid en Sport, Richard Visser (AVP) en Waldi Oostburg van de Capriles Kliniek in Curaçao hebben onlangs een samenwerkingsovereenkomst getekend voor psychische hulp aan verlaafden.

Daarnaast gaat de Curaçao-se kliniek de mogelijkheden bekijken om in de toekomst verslaafden van Aruba in tern op te kunnen nemen. Een mooi resultaat, aldus Visser, omdat ditichter bij

huis is dan opvang in Nederland of de Dominicaanse Republiek. Dit resultaat werd bereikt dankzij gesprekken tussen het Horacio Oduber Hospitaal, de psychiatrische afdeling P AAZ, FMAA en

Capriles Kliniek. De minister laat weten dat deze gesprekken goed gingen en dat er ook gesproken is over een samenwerking tussen alle partijen in de toekomst. Vorig jaar ging FMAA ook al een samenwerking aan, toen met twee Nederlandse instellingen, de Parnassia Bavo Groep en Stichting De Hoop. Stichting De Hoop helpt met een cliëntenvolgsysteem en de Parnassia

Bavo Groep helpt met de zorg in de breedste zin van het woord. De verslavingzorg valt sinds begin dit jaar niet meer onder de overheid, maar is een zelfstandig orgaan. De bedoeling is dat daarmee de verslavingszorg verbetert. Eind november tekenden FMAA, Fundacion Anti Drogas Aruba (Fada) en de minister hiervoor het zogenaamde Raamwerk Akkoord.

Neville Every nieuwe directeur ATA Noord-Amerika

ORANJESTAD — Toerismebureau ATA heeft voor de Noord-Amerikaanse markt weer een nieuwe directeur: Neville Every. Hij begint volgende week in deze nieuwe functie, die na zijn voorganger Geraldine Coutinho lange tijd niet werd opgevuld. Every is overigens geen bekende in de toerismewereld, hij is lange tijd aan de slag geweest in de financiële wereld. Ook werkte hij tien jaar voor Philips. Een van de taken die Every nu krijgt is het weer opkrikken van de Noord-Amerikaanse markt, de belangrijkste toerisme-markt voor Aruba. Cijfers van de afgelopen maanden



laten namelijk amper groeien van het aantal verblijfstoeristen uit deze regio.

IN HET KORT

Overval met gewonden
Bij de oude Aparicio Bar in Ranc ho raakten twee mannen gewond nadat ze door drie personen waren overvallen. Een ooggetuige waarschuwde de politie en een ambulance. De politie ging achter de daders aan en slaagde er in om twee van drie op te pakken.

Zwakbegaafde moet stelen

Een zwakbegaafd meisje uit San Nicolas zou door een man op haar werk zijn bedreigd met een mes om juwelen van haar ouders te stelen. Agenten spraken met de ouders en gaven ze het advies om aangifte te komen doen.

Ruzie bij scheepswrak

De kapiteins van een catamaran en van een schip met glazen bodem kregen vrijdag bij het scheepswrak van de Antilla ruzie met elkaar. De boot met glazen bodem kwam, ondanks waarschuwingen vanaf de catamaran, toch te dicht bij. Dat, terwijl passagiers bij het wrak aan het snorkelen waren. De politie sprak de kapitein van de boot aan op zijn gedrag.

Dronken toeristen slaags

Agenten moesten afgelopen vrijdagmiddag naar een high rise hotel in Palm Beach vanwege twee Amerikaanse toeristen die elkaar slaags waren geraakt. De agenten constateerden dat beiden onder de invloed waren van alcohol en drugs en nam ze mee naar het bureau.

Mogelijke uitzetting na ruzie

Een vrouw meldde haar ex uit de Dominicaanse Republiek bij de politie, omdat hij illegaal zou zijn. Ze was eerder door hem mishandeld, maar de vrouw wilde geen aangifte doen. Toen de man zich later op de avond dronken in het politiebureau meldde, werd hij direct vastgehouden.

Wietplantage opgedoekt

De politie rolde vrijdagochtend een wietplantage in Cashero op. Agenten namen de planten in beslag en arresteerden een persoon.

JFK-school krijgt verfbeurt

ORANJESTAD — Op de muren van het gebouw van de voormalig John F. Kennedy school prijkt sinds kort de tekst van het volkslied ‘Aruba Dushi Tera’. Unoca, Studio O van Osayra Muyale, het ministerie van Cultuur, Irene Peterson, Edmund Tjuehuh, Cas di Cultura, Arvefa en Tarabana Rentals sloegen de handen ineen om de ingang van het gebouw schoon te maken. Ze schilderen daarna de buitenkant en versierden de muur vervolgens met de tekst uit het Arubaanse volkslied. Deze opknappbeurt had een reden. Zaterdagavond 17 maart vond er in de straten rondom Cas di Cultura een culturele markt plaats en de ‘schilders’ wilden het oude schoolgebouw extra onder de aandacht brengen, omdat de architectuur uniek is.



Brons en Arubaans record

ORANJESTAD — Zwemmers Allyson Ponson en Anouk Eman hebben beiden de finale bereikt in verschillende zwemkampioenschappen. Synchroonzwemmer Eman deed mee met 2012 US Collegiate Championships in Gainseville en won brons. Ponson kwam voor Aruba uit bij ‘Spring Southern Zone South sectionals’ in Orlando en zette daar een Arubaans record neer.

Ponson zwom in Orlando in de finale van de 100 meter vrije slag. Ze finishte in

58,30 seconden, een Arubaans record. Op de 50 meter vrije slag haalde ze de

finale, waar ze zesde werd. En op de 200 meter vrije slag eindigde ze als 29e van de 159 sporters. Het kampioenschap in Orlando telt mee als classificatie voor de Youth Olympic Games, later dit jaar in Londen. Eman werd derde tijdens de finale in het synchroonzwemmen, afgelopen zaterdag

dag. Ze kwam uit voor haar school, Lindenwood University. Ze zwom in het duozwemmen samen met Reem Abdalazeem en dat was dus goed voor brons. Het zwemkampioenschap is onder auspiciën van USA Synchro en kan op een grote populariteit rekenen onder Amerikaanse scholen.

Vanwege vergoeding

AZV onderzoekt stamceltransplantatie

ORANJESTAD — Verzekeraar AZV is nog in overleg met het Horacio Oduber Hospitaal over de nieuwe behandelingsmethode stamceltransplantatie.

Het is dan ook nog niet vastgesteld of de verzekeraar de behandeling wel of niet vergoedt. AZV wil namelijk eerst onderzoeken of

de behandeling een ‘gebruikelijke methode’ is. Dit liet AZV-woordvoerder Solange Tchong weten aan Amigoe. Het is nog niet bekend wie dit onderzoek gaat uitvoeren, maar dat zal wel een onafhankelijk bureau zijn, aldus Tchong. Ze laat weten dat, wanneer de vergoeding mocht worden toegekend, dit ook met terugwerkende

kracht voor de al behandelde patiënten zal gelden. Het ziekenhuis maakte vorige week bekend onlangs de eerste stamceltransplantatie op Aruba te hebben uitgevoerd. Dat is een behandeling bij verschillende (bloed) kankervormen, die volgens het ziekenhuis minder tijd in beslag neemt dan eerder gebruikte behandelingsmethoden.

Motorrijder gewond bij botsing



ORANJESTAD — Een motorrijder raakte gistermiddag ernstig gewond bij een botsing met een personenauto ter hoogte van de luchthaven. Het slachtoffer werd met een ambulance naar het ziekenhuis vervoerd. Volgens eerste berichten zou de motorrijder onder meer een kaakfractuur hebben opgelopen. Getuigen zeggen dat de motor de personenwagen links wilde inhalen, maar met het voertuig in botsing kwam. De rijder verloor de macht over het stuur en kwam ten val. Een gedeelte van het kruispunt werd enige tijd afgesloten voor verkeer. Dezelfde middag botsten vier jongeren op twee scooters frontaal op een auto op de weg tussen Santa Cruz en Piedra Plat. De scooters wilden een rij auto's inhalen, toen een auto ging invoegen. De scooters konden niet op tijd remmen en botsten op het voertuig. Twee van de vier scooterrijders raakten gewond en moesten naar het ziekenhuis. Ook hier sloot de politie de weg korte tijd af

Olivares en Jongerius winnen halve marathon



Links Carlos Olivares, rechts Marlies Jongerius.

ORANJESTAD — De Venezolaan Carlos Olivares kwam gisterochtend als eerste over de eindstreep van Aruba International Half Marathon. De Curaçaose Marlies Jongerius liep de snelste tijd ooit bij de vrouwen.

Ruim 700 hardlopers en snelwandelaars uit Aruba, Curaçao, Venezuela, Canada en de Verenigde Staten deden mee aan de halve marathon. Ze liepen een parcours van 21 kilometer, van Joe Laveist Stadion in San Nicolas naar de parkeerplaats van Alhambra Casino bij Eagle. Om half zes 's ochtends werd het startschot gegeven in San Nicolas. Een uur en achttien minuten later kwam Carlos Olivares over de finish met een exacte tijd van 1:18:08. De Arubaan Gino Hodge kwam als tweede aan met een tijd van 1:20:44. Alric Kock kwam als derde man over de finish met een tijd van 1:22:05. Marlies Jongerius, die al enkele jaren de halve marathon op Aruba bij de dames domineert, kwam als derde over de streep en zette een tijd neer van 1:21:20. Sneller dan elke andere vrouw in de geschiedenis van het loopevenement en ruim een kwartier

sneller dan de eerstvolgende dame, de Arubaanse Shariska Winterdaal (1:36:31). De Amerikaanse Lane Meyer was de derde dame over de eindstreep met een tijd van 1:37:36.

Eilandenstrijd

Bij de snelwandelaars was het vooral een strijd tussen de beste deelnemers uit Aruba en Curaçao. Het buurreiland

won de meeste categorieën. Bij de vrouwen tussen de 12 en 34 jaar was de Curaçaose Vaneska Laker de snelste met een tijd van 2:23:40. De Arubaanse dames Melisa Caster en Rosenne Koolman moesten het met respectievelijk de tweede en derde plaats doen. Bij de dames ouder dan 35 jaar domineerde Aruba. Fiolomena Paesch won met een tijd van 2:33:42. Tweede werd

Shirley Mercelina uit Curaçao die drie minuten later de eindstreep haalde. Plaatsen drie tot en met vijf gingen allemaal naar Arubaanse loopsters. Bij de mannen tussen de 12 en 34 jaar won de Curaçaose Uriel Symone. Bij de mannen ouder dan 35 jaar won Raynold Soliana. De drie snelste wandelaars in die leeftijdscategorie waren afkomstig uit Curaçao.

Cao ziekenhuis laat op zich wachten

ORANJESTAD — Medewerkers van het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) hebben nog steeds geen cao. De Raad van Toezicht moet de documenten nog steeds ondertekenen. Het is niet bekend waarom dat niet is gebeurd. Tot twee keer toe hoopten de partijen al te kunnen gaan tekenen, maar de documenten bleken nog

niet klaar. Anderhalve week geleden werd nog gewerkt aan de formalisering. De voorzitter van verplegervakbond ABV, Gina Maduro, gaf toen aan dat de Raad van Toezicht de documenten afgelopen week zou accorderen en ze hoopte woensdag te kunnen tekenen. Dit is dus niet gelukt. Ziekenhuiswoordvoerder Charlaïne

Huntington kon niet aangeven wat de reden is. Maduro was vanwege nachtdienst vanochtend niet bereikbaar. Eerder was al het ondertekenen van de nieuwe cao niet mogelijk, omdat het protocol tekstueel nog niet klaar was. Daarnaast miste nog de brief van de overheid over hun bijdrage. De regering draagt

namelijk 1,4 miljoen florin bij aan de kosten. De onderhandelingen voor een nieuwe cao begonnen vorig jaar oktober. De nieuwe cao geeft werknemers van het ziekenhuis een salarisverhoging van 140 florin per maand, met terugwerkende kracht vanaf 1 januari. De cao heeft een looptijd van 30 maanden.

Belangstelling blijft



ORANJESTAD — Het Archeologisch Museum blijft op nationale feestdagen als 18 maart één van de topattracties. Ook gisteren trok het museum, met de bestaande collectie, opnieuw duizenden dagjesmensen. Voor velen is het geen eerste bezoek, maar het enthousiasme blijft groot voor de met name Indiase oudheden.

Foto: Sharina Henriquez

Tallose verenigingen op de been in defilé



ORANJESTAD — Leden van Cuerpo Especial Arubano (CEA), jonge vechtsporters, salsadansers en kinderen in traditionele kledij gisteren in het defilé tijdens de viering van Dia di Himno y Bandera tegenover het Bestuurskantoor. 47 verenigingen en overheidsdiensten namen deel aan de optocht.

Het Korps Politie Aruba (KPA) en andere vechtsportverenigingen, dansverenigingen, padvindersons, eigenaren van klassieke auto's en zelfs het jeugdparlement paradeerden langs premier Mike Eman (AVP). Statenleden, genodigden van andere eilanden binnen het Koninkrijk en het toegestroomde publiek. Daarvoor vond het protocolaire gedeelte van de

viering plaats, met het hijsen van de nationale vlag, een aubade van het nationaal kinderkoor en een toespraak van de premier. Eman zei dat Aruba lang heeft gestreden om 'baas in eigen huis' te zijn. Hiermee verwees hij naar een oude strijdkreet van zijn grootvader Shon A. Eman. Later in de middag vond er ook een kleine optocht plaats in de straten van San Nicolas.

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
E-mail: directie@amigoe.aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Arien Rasmijn
Mirte de Rozario (corrector)
Merlijn van Lelyveld
redactie@amigoe.aruba.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
admin@amigoe.aruba.aw

Opmaak:
Zulma Kock
aviso@amigoe.aruba.aw

Verkoop:
Shannon Henriquez
shannon@amigoe.aruba.aw
Damaris Ridderstap
dridderstap@amigoe.aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonnement@amigoe.aruba.aw

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Losse Verkoop-punten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

Overleden

Sra. Leanore di Giovanni	09-03-2012
Rafael A. Guerrero	13-03-2012
Max E. de Graf	14-03-2012
Johannes D. Croes	14-03-2012
Sra. Maria L. Goedgedrag- Rosario	14-03-2012
Liberio G. Kelly	18-03-2012

Wij kunnen het nog niet geloven...

Met diep leedwezen maken wij bekend dat is overleden :

Micheline ('Mieke') van Gils
29 Juni 1944 – 16 Maart 2012



Moeder : Jeanne van Hout – Bogaerts

Echtgenoot : Kees van Gils

Kinderen & Kleinkinderen : John van Gils
Jaydee
Paul van Gils & Janice Lee
Anneke Wix – van Gils & Ronny Wix
Daniëlle
Alexander

Broers : Wil en Nicoline van Hout
Michel van Hout

Neef / Nicht : Joshua van Hout & Debbie Wensveen
Maëlys
Anne van Hout

Mieke zal in Nederland worden begraven.
Contact : annekewix@gmail.com



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

Cordia

waku-doki

Ta Invita henter pueblo di Aruba pa presencia e comienso di e cambio pa un mihor futuro

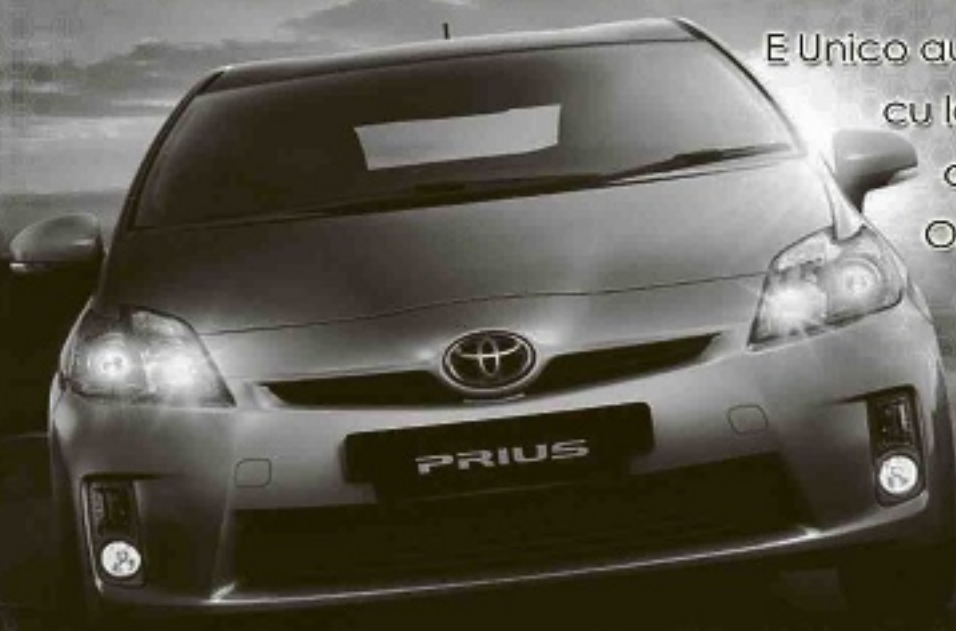
Nos tin e placer di anuncia e introducion di nos linea di auto mas nobo y revolucionario:



TOYOTA

HYBRID
SYNERGY
DRIVE

TOYOTA HYBRID



E Unico auto na Aruba
cu lo core cu 1 lt.
di Gasoline di
Oranjestad pa
San Nicolas
y bin bek!!!

Diahuebs, 29 di Maart
4:30 pm - 8:30 pm
Camacuri Showroom

Tur Banco di Aruba lo ta presente durante e evento aki.

AGENDA

KANTOORUREN

Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN

maandag 19 maart

via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.

Oranjestad:

via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduer Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS

(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING

tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE

tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE

tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING

(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS

hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkgeneeskunde alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.

Mooi uitzicht



Foto: Sharina Henriquez

ORANJESTAD — Velen lieten gisteren zich niet de kans ontgaan om even de Willem III Toren in te klimmen. Deze was op 18 maart speciaal open voor het publiek, dat verder ook kon genieten van traditionele dans, muziek en natuurlijk eten in Fort Zoutman. Voor kinderen was er ook veel vermaak, met een springkussen, spelletjes, schminken en ezeltje aaien.

In stijl gekleed



Foto: Merlijn van Ledyveld



Foto: Sharina Henriquez

ORANJESTAD — Zelfs de allerkleinsten waren gisteren in stijl gekleed voor de Dag van de Vlag en het Volkslied. Deze kleine Arubaan had de grootste lol in zijn, voor hem, veel te grote T-shirt met I Love Aruba erop. De vlag vasthouden was nog wat lastig en bovendien waren de camera's voor zijn neus veel interessanter (en zijn eigen duim ook). Niet alleen mensen, maar ook dieren gingen in stijl over straat. Deze teckel was, net zoals de eigenaar, voorzien van de kleuren van de Arubaanse vlag. De ezel op de achtergrond bleef ook niet achter en droeg een passend gekleurd hoedje.

Populair, impopulair



Foto: Sharina Henriquez



ORANJESTAD — Zoals elk jaar viert het wijkcentrum in Piedra Plat 18 maart vooral met het organiseren van vele volksspelen. Een van de populairste spelletjes is het balanceren van auto's. Daarvoor staan vele automobilisten in de rij, die al dan niet met passagiers met allerlei trucs proberen om in evenwicht te blijven. Minder populair bleek echter later die middag 'palo di seba' (ingevelte paal) waarin deelnemers al klimmend de top moeten bereiken. Na een tijdje wachten bleef de paal echter onberoerd. 'Niemand wil', aldus de organisatie - en dat was ook meteen het einde van de viering.

Heel gezellig



Foto: Sharina Henriquez

ORANJESTAD — Eén van de drukst bezochte en gezelligste locaties op 18 maart was toch wel het Nationaal Archief op Sabana Blanco. Geen stoffigarc hief, maar voor jong en oud van alles te doen. Heel mensen beken de tentoonstelling 'Rescate di nos historia' waarop ook Amigoe dus exposeerde. Buiten vermaakten kinderen zich met volksspelen, terwijl volwassenen dansten op muziek van Rincon Boyz. Het feest ging tot laat in de middag door.



De straat op



Foto: Merlijn van Ledyveld

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerlei zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setar.net.aw . Vandaag: 'Charlie senior.'

Na jaren weer eens naar San Nicolas geweest. Want sinds Charlie junior is overleden, heb ik daar helaas niet veel meer te zoeken. En dat in wezen fantastisch he plaatsje bleek weinig veranderd met die luchtvervuilende olieellende en het mag van geluk spreken dat Charlies bar nog steeds bestaat, want die zorgt als vanouds nog voor heel veel toeristen. Al vanaf het prille begin toen Charlie senior daar in 1938 neerstreek. Vers uit Nederland, om kort daarna met Charlies bar - eerst nog genoemd de Rotterdam bar - te beginnen. Daar kwam ook junior ter wereld en het verhaal gaat dat hij in de keuken werd geboren en vervolgens ook een groot deel van zijn kinderjaren in de bar doorbracht, waar hij de harten veroverde van al die zeelieden die in de Rotterdam bar even een huis ver weg van huis vonden.

Op carnavalsdag in 1988 bracht Charlie junior zijn doodzieke vader naar het hospitaal in Oranjestad. Op weg daar naar toe reden vader en zoon nog eenmaal door San Nicolas en langs de woeste Noordkust. De stem

van Charlie senior had het allang begeven, maar met gebaren maakte hij zijn zoon duidelijk hoezeer hij van deze laatste tocht genoot. Het was een stralende middag en de golven beukten met kracht tegen de kust. Wilde ezels graasden op de kale vlakte en van ver waide het geluid van carnavalsmuziek over. Een mooie dag om afscheid te nemen. Precies veertien dagen later overleed Charlie senior. Hij werd begraven in zijn geliefde San Nicolas en op weg naar de begraafplaats passeerde hij een bord met daarop 'Thank you for visiting San Nicolas, Charlies bar boozers'. Dat bord was er jaren geleden geplaatst door junior en bleek nu een passend eerbetoon te zijn voor een karaktervolle man die zo duidelijk zijn stempel had gedrukt op dat toch wel wonderlijke San Nicolas. Ik ontmoette Charlie senior toen ik tijdens een rustdag van de opnamen voor de film 'Sabine' samen met Rijk de Gooijer naar San Nicolas ging om bij Charlies bar de wereldberoemde 'gamba's es-

peciales' te eten. We kwamen binnen en werden meteen opgemerkt door senior. Wat niet zo raar was, want iedereen kende Rijk en die liet zich zijn bekendheid met volle teugen aanleunen. Maar tot ons beider verbazing stak senior zijn hand naar mij uit en riep: "Rijk, jongen, ik geniet zo van je acteursprestaties, wat fijn dat ik je nou eens in levend lijf ontmoet." Ik bedankte hem vriendelijk voor de eer, maar liet weten dat niet ik maar die meneer aan de tafel tegenover me de echte Rijk was. Wat niet mocht baten, want senior wuifde mijn woorden weg en vervolgde: "Knap hoor en dat op jouw leeftijd." Ik zag het gezicht van Rijk wat chagrijnig wegtrekken, want hij was nu eenmaal gewend altijd het middelpunt te zijn. Senior ging naast Rijk zitten, maar vroeg aan mij: "Rijk, jongen, zeg nou eens eerlijk, kan je daar nou je brood mee verdienen? Het is wel knap hoor wat je doet, daar niet van, maar waar verdien je je geld dan mee, want je moet toch ook leven nietwaar?" Opnieuw maakte ik een gebaar naar Rijk en probeerde nog eens: "Ja maar hij is..." Senior schudde zijn hoofd. Hij stond op, gaf me hand en stelde: "Je hoeft je niet te schamen jongen, zo erg is dat nou ook weer niet." Draaide zich toen om naar de bar en riep: "Guus, geef mijn vriend Rijk hier wat te drinken van me." Wees vervolgens op de echte Rijk en besloot: "En geef zijn vader ook wat."

Belanghebbende ferry Rivelino Marcano gearresteerd Strafrechtelijk onderzoek naar verdwijning diesel uit HSS Discovery

WILLEMSTAD — Rivelino Marcano, een van de belanghebbenden die eind november vorig jaar de ferry 'HSS Discovery' vanuit La Guaira (Venezuela) naar Curaçao heeft over laten varen met in negen ballasttanks 360.000 liter dieselolie, is afgelopen donderdag gearresteerd. Dit omdat de zegels van de door de douane verzegelde tanks waren verbroken. Douanedirecteur Julian Lopez Ramirez laat weten dat er diesel uit de tanks mist en dat het nog onduidelijk is hoeveel diesel er ontbreekt.

Marcano bevindt zich nu in voorlopige hechtenis van maximaal acht dagen. Daarop wordt besloten of het in het belang van het onderzoek noodzakelijk is dat het arrest verlengd wordt. De ferry is door Marcano in samenwerking met zijn vriend, Ewart Walle, naar Curaçao overgevoerd waarbij het tweetal aangaf de ferry op Curaçao te willen repareren om vervolgens, met toestem-

ming van eigenaar Albamar Shipping Company SA Panama, investeerders aan te trekken om de ferry over te kopen. De twee gaven begin december tevens aan de ferry op de route Curaçao-La Guaira te willen exploiteren. Gesteld werd toen ook dat de grote hoeveelheid diesel aan boord bestemd zou zijn geweest voor eigen gebruik om kosten te besparen gedurende de reparatieperiode die door het bedrijf van Walle, Curaçao Industrial Diving, als investering uitgevoerd zou worden. Het bedrijf is gespecialiseerd in onderwaterreparaties aan schepen en de geraamde reparatiekosten aan de jets van de ferry, werden door Walle toen op 6 miljoen gulden geraamd waarvoor een periode van drie maanden was ingeruimd.

De ferry is op een irreguliere wijze op 25 november Curaçao binnen komen varen waarbij de geijkte procedure voor inkleding in eerste instantie niet was doorlopen. De ferry zou haar komst al maanden van tevoren heb-

ben aangekondigd waarop de papieren niet in orde werden gemaakt en het schip ad hoc kwam binnenvaren. Om deze redenen werd het schip aan een uitvoerige controle onderworpen bestaande uit een mix van douane, kustwacht en politie, waarbij men met honden het hele schip heeft nagelopen. Hierbij werden de negen ballasttanks met dieselolie, als provisie van het schip, verzegeld waarop de HSS Discovery onder een 24 uur per dag bewaking gesteld werd. De afgelopen maanden zijn er volgens Lopez Ramirez met grote regulariteit controles uitgevoerd. "Nadat in eerste instantie werd gesteld dat de diesel voor eigen gebruik bestemd was, heeft de heer Marcano vervolgens – op 30 november – gepoogd om de dieselolie alsnog in te voeren. Omdat hij geen ladingpapieren (manifest) van de dieselolie had, werd de aangifte tot invoer van de dieselolie geweigerd", aldus Lopez Ramirez. Marcano spande hierop in februari een kort geding aan tegen de volgende personen en entiteiten: de inspecteur der invoerrechten en accijnzen, de douanedirecteur, de minister van Financiën en het land Curaçao. Uit het vonnis van 17 februari blijkt dat Marcano zelf heeft gesteld niet over de benodigde ladingpapieren te beschikken en verder bleek uit de vertrekpas (vanuit het land van vertrek) dat de ferry uit La Guaira 'zonder lading is vertrokken'. Marcano had in het kort geding onder andere als vordering: "De gedaagden te bevelen om de resterende lading dieselolie te mogen importeren en lossen om in casu deze aan derden te kunnen leveren", aldus de uiteenzetting van het vonnis. De vorderingen van Marcano tegen de inspecteur der invoerrechten en accijnzen, de douanedirecteur en de minister van Financiën werden door de rechter als niet-ontvankelijk verklaard. In het geval van het land Curaçao werden zijn vorderingen afgewezen. Marcano moest de proceskosten van 1000 gulden betalen. "Op zich zal de financiële schade wel meevallen qua verkoop van de diesel aangezien de invoerkosten en omzetbelasting (OB) niet zijn betaald, wat samen op 11,5 procent uitkomt. Wat natuurlijk wel ernstig is dat er geknoeid is met de zegels en vandaar

het strafrechtelijk onderzoek hiernaar. Onderzoek zal nu uit moeten wijzen wat er met de diesel is gebeurd", aldus douanedirecteur Lopez Ramirez. Volgens ingewijden is er onafhankelijk van het strafrechtelijk onderzoek door twee verschillende bedrijven beslag gelegd op de ferry. Het zou hier gaan om een beslagname door Albamar Shipping Company SA Panama en daarnaast door een lokaal bedrijf. Het is niet geheel duidelijk of Albamar officieel nog de eigenaar van de ferry is want Marcano heeft in het verleden tegenover de Amigoe verklaard de HSS Discovery te hebben gekocht. Verder zou er een vordering uitstaan voor het niet betalen van liggelden, de ferry ligt al langer dan drie maanden bij Caracasbaai aangemeerd. Marcano en zijn bedrijf Phoenix Trading werden begin november in een civiele procedure voor de rechter gedaagd door het Arubaanse bedrijf Suroil NV, omdat Marcano zonder toestemming een boot van Suroil heeft doorverkocht.

Handel in brandstof

In een Spaanstalig bericht op patriciapoleo.com (de domeinnaam van deze website is inmiddels – op 17 maart – verlopen) dat onder de volgende link geplaatst stond: <http://patriciapoleo.com/promocion-de-diosdado-y-nuevo-jefe-de-la-dgim-consolidan-la-cubanizacion-del-estado-venezolano.html>, werd Marcano in verband gebracht met 'duistere handel in brandstoffen', waarbij een link werd gelegd met een vaartuig dat onder de Curaçaose vlag vaart. Dit vaartuig, de 'White Tip' (een tender barge), zou met grote regulariteit in La Guaira worden gespot waarbij grote hoeveelheden diesel zouden worden ingeslagen alvorens naar Curaçao te vertrekken. Op de website van Curaçao Industrial Diving, het bedrijf van Walle, wordt de White Tip als een van de vaartuigen van het bedrijf afgebeeld. Volgens onbevestigde berichten zou op deze zelfde boot, op de dag van het vertrek van de HSS Discovery in La Guaira, door de Venezolaanse haveninspectie een grote hoeveelheid diesel in de ballasttanks zijn ontdekt, waarop een gedeelte van deze diesel naar verluidt overgeheveld zou zijn naar de ferry.

DP: Oppositie heeft gefaald

WILLEMSTAD — De oppositie in de Staten heeft opnieuw gefaald. Dit stelt de Democratische Partij op het feit dat geen van de oppositiepartijen in het parlement een voorstel van het overkoepelend orgaan van pressiegroepen Frente Sivil hebben overgenomen.

Frente Sivil stuurde vorige week een concept-motie naar alle 21 Statenleden waarin het vertrouwen in het kabinet-Schotte wordt opgezegd. Aanleiding hiervoor is de handelwijze van pre-

mier Gerrit Schotte (MFK) met betrekking tot het hele screeningsproces. Een week nadat de motie naar alle Statenleden is gestuurd, constateert de DP, die op dit moment niet in de Staten is vertegenwoordigd, dat geen enkel Statenlid werk heeft gemaakt van de introductie van de motie van Frente Sivil. Alleen de PAR heeft zich openlijk over de motie uitgelaten. In een reactie stelt de gele partij dat zij het initiatief voor de motie aan de coalitiepartijen overlaat.

Protestmanifestatie Wishi/Marchena

WILLEMSTAD — Verschillende sociale groeperingen uit de wijk Wishi/Marchena houden morgenmiddag om vijf uur een bijeenkomst om te protesteren tegen het gebrek aan aandacht van de regering voor de vele problemen waarmee de wijk te maken heeft. De manifestatie vindt plaats aan de Schottegatweg West, onder de grote boom pal in het centrum van Marchena.

De protestmanifestatie wordt georganiseerd door de Actiecommissie Wishi/Marchena en omstreken. In een oproep aan de wijkbewoners stelt de actiecommissie dat zij een massale opkomst verwacht. Doel van deze bijeenkomst is om de ontevredenheid van de buurt jegens de regering te tonen. "Kom je ontevredenheid uiten over het gebrek aan aandacht van de regering. Wij willen in een schone wijk wonen. Wij willen straatverlichting in onze wijk. Wij willen geasfalteerde wegen en wij willen ook een schone lucht in onze wijk", staat in de oproep ver-

meld. Volgens de actiecommissie is het nu genoeg geweest met de vele beloftes van de overheid die maar niet worden nagekomen. In een toelichting stelt de voorzitter van de actiecommissie, vakbondsleider Kenneth Valpoort, dat de bewoners geen beloftes van politici willen horen, maar concrete projecten ten behoeve van de wijk Wishi/Marchena. "Wij horen al jaren van plannen die gerealiseerd zullen worden, maar in de praktijk blijken deze plannen alleen maar loze beloftes te zijn. Wij zaten om de tafel met verte-

genwoordigers van het Plan Nashonal di Barrio. Er zijn verschillende gesprekken geweest. Maar wij hebben niets meer van hen gehoord, niet wanneer het project van start zal gaan, of hoeveel het zal kosten."

De actie van morgenmiddag komt volgens Valpoort voort uit de grote ontevredenheid die er leeft in de wijk. "De buurt wil dat er actie wordt ondernomen, want dat is tot nu toe uitgebleven. Zij zien dat verklaringen in de media en stukken in de krant niet tot actie van de overheid leiden. Zij willen nu hun onvrede in een protestmanifestatie uiten." Valpoort benadrukt dat de actie vreedzaam zal zijn, en niet politiek gemotiveerd. "Alle politici zijn welkom, maar wij willen echter wel concrete projecten zien van deze politici. Wij hebben al genoeg beloftes gehoord."

180 jaar kerk van Barber



WILLEMSTAD — De kerk van Barber, Misa di San Jose (St. Jozef) vierde gisteren haar 180-jarig bestaan. Hiermee is de kerk van Barber de op een na oudste kerk op het eiland. Alleen de Sta. Anna-kerk is met haar 260 jaar nog ouder. De verjaardag van de kerk in Barber werd gevierd tijdens een heilige mis, die geleid werd door bisschop Luis Secco. Ter gelegenheid van de verjaardag werd het altaar opnieuw ingericht. Tijdens de heilige mis stond Secco stil bij de verjaardag van de kerk en op de deugden van St. Jozef, namelijk gehoorzaamheid en nederigheid. Mocht het Curaçaose volk een deel van deze deugden in de praktijk brengen, dan zal de parochie Barber, maar ook het hele eiland, daarvan kunnen profiteren, aldus Secco tijdens zijn preek gisteren. Op de fotocombinatie het kerkgebouw en Secco tijdens het uitdelen van de hosties.



Foto: Anthony Hailie

John Deuss voor rechter wegens illegaal bankieren

Vervolg van pagina 1

FCIB nam 15 augustus 2006 afscheid van een kwart van zijn rekeninghouders. De bank stuurde iedereen weg afkomstig uit de telecom- en computerhandel. Deuss heeft dan al een kleine twee jaar naar zijn idee coöperatief overleg met Britse en Amerikaanse autoriteiten over hun verdenkingen tegen sommige FCIB-klanten, aldus het FD. "Drie weken na het afscheid van de kennelijke risicogroep vallen op 6 september 2006 opsporingsdiensten binnen bij een kasteeltje in Berg en Dal. Daar is volgens Deuss een administratiekantoor van zijn bedrijfengroep

gevestigd, dat ook voor FCIB werkzaamheden uitvoert. De opsporingsambtenaren zijn vergezeld van een bij de Fiod gedetacheerd medewerker van de Nederlandsche Bank (DNB), de banktoezichthouder." "Er gaat ook een arrestatiebevel uit naar Deuss. Een maand later wordt hij op Bermuda aangehouden. Vandaag, bijna zeven jaar later, moet Deuss vanwege deze invallen voor de rechtbank in Arnhem verschijnen. Het verwijt is dat Deuss vanuit zijn kasteeltje in Berg en Dal zonder DNB-vergunning heeft gebankierd", aldus de krant die het proces volgt via redacteur Vasco van der Boon.

Paso nos tur ta
pasa momentu
di strès den
tráfiko

...p'esei [ASKA] t'ei



Un prekupashon den tráfiko
ménos ku seguro di ASKA. Ku
kobertura WA, WA+ i CASCO
ASKA ta ofresé e pakete ku ta
pas mihó ku bo 'personalidat'!

[ASKA]
Insurances

- Schottegatweg Oost #19
- P.O. Box 3778 - Curaçao
- Tel. (599-9) 766 5566
- Fax. (599-9) 766 5588
- info@askanv.com

AFAS Profit.
Complete business software
for Curaçao.

AFAS Business Software International BV

Schottegatweg Oost 187 Curaçao
t. +5999-7365061
e. info@afas.com

Steekpartij met dodelijke afloop



El Torito Snack

KRALENDIJK — Een steekpartij met dodelijke afloop heeft enkele uren voor consternatie gezorgd bij het Hospitaal San Francisco op Bonaire. De politie moest er zelfs aan te pas komen om de orde te bewaren en heeft tot middernacht toezicht gehouden bij het ziekenhuis, waar een groot aantal personen de toegang tot het hospitaal blokkeerde.

De steekpartij waarbij het slachtoffer, Charles Pedro Antonio Regalis, geboren op 24 juli 1974 op Aruba, om het leven kwam, gebeurde rond acht uur bij Torito Snack aan de Kaya Korona in Antriol. Hij werd door zijn agressor, de verdachte C.R.P., met een mes in de rug gestoken. P. is

diezelfde nacht door de politie ingerekend. De politie kreeg die avond melding van een agressieve persoon bij de snackbar. Ter plaatse bleek dat er een vechtpartij had plaatsgevonden en dat een slachtoffer al naar het ziekenhuis was vervoerd. Hij bleek met een mes in zijn rug te zijn gestoken. De artsen van het ziekenhuis hebben nog geprobeerd

de man te reanimeren, maar deelden om negen uur mee dat het slachtoffer was overleden. Naar aanleiding van de steekpartij heeft de politie rond middernacht een man aangehouden met de initialen C.R.P., geboren in 1976 op Bonaire. Na een kort bezoek aan het ziekenhuis, waar de arts wat licht letsel constateerde als gevolg van de vechtpartij, is betrokkene in verzekering gesteld. De steekpartij trok een grote menigte naar het ziekenhuis, die voor veel consternatie heeft gezorgd. Hierdoor werd het ziekenhuispersoneel genoodzaakt de deuren van het ziekenhuis enige tijd gesloten te houden. De toegangsdeur werd echter geforceerd en vernield door een persoon die naar binnen wilde met iemand die hij bij zich had met ademhalingsproblemen. Hij heeft aangegeven de schade te zullen vergoeden. In verband met het grote aantal mensen dat zich buiten voor het ziekenhuis bevond, heeft een politiepatrouille tot middernacht daar toezicht gehouden. De politie verzoekt getuigen die meer informatie hebben over dit voorval om contact op te nemen met het nummer 717-8000. Ook kan de tiplijn van de politie aan niemand gebeld worden op het telefoonnummer 717-7251.

Vier jaar cel wegens verkrachting vrouw

PHILIPSBURG — Shawn Codner (33) werd afgelopen veroordeeld tot een gevangenisstraf van vier jaar. Hij zou op 23 oktober vorig jaar een vrouw tweemaal hebben verkracht.

De man gaf toe dat hij seks had gehad met de vrouw, maar dat dit met wederzijds goedkeuring had plaatsgevonden. De vrouw was volgens hem niet gedwongen. Het slachtoffer verklaarde bij de politie echter dat de man dronken was, en haar vervolgens de liefde verklaarde. Daarna had hij de vrouw zijn appartement binnengesleurd en haar gedwongen om seks met hem

te hebben. Daarbij werd een mes op haar keel gezet. Ook deed hij een poging om de vrouw te wurgen waarbij ze bijna haar bewustzijn verloor. Nadat de man klaar was, eiste hij dat de vrouw zijn haar vlocht. Dat weigerde ze en vervolgens dwong hij haar weer tot seksuele handelingen. De ongehuwde bouwvakker die in Dutch Quarter woont, werd op 2 november vorig jaar aange-

houden. Hij had geen strafkaart. Volgens officier van Justitie Gonda van der Wulp was het politierapport niet helemaal duidelijk. Het verhoor door de rechter commissaris had uitgemaakt dat de vrouw tweemaal aangerand was waardoor zij een zwart trauma had opgelopen. De officier had ook twee getuigen, die de vrouw huilend het appartement hadden zien verlaten. Andere getuigen hadden een telefoongesprek tussen het slachtoffer en de verdachte kunnen horen. Hij betreurde daarbij het incident. Advocaat Shaira Bom-

mel had haar twijfels over het geweld en de kracht van de verdachte. De advocaat haalde aan dat volgens de vrouw de twee verkrachting twee maanden later plaats had gehad. Zij bracht naar voren dat de twee getuigen niet gezegd hadden dat de man geprobeerd had haar te wurgen. Zij eiste vrijspraak. De rechter achtte de beschuldigingen wel bewezen. “Indien het paar samen besloten had tot seks, zou er geen telefoongesprek zijn gemaakt om je verontschuldiging aan te bieden”, zei de rechter.

Goedkeuring Staten BOB-wet

PHILIPSBURG — De wet Bijzonder Opsporingsbevoegdheden (simpelweg BOB-wet) die speciale bevoegdheden voor opsporing regelt werd afgelopen vrijdag na vijftien maanden door de Staten van St. Maarten aangenomen.

De invoering van de nieuwe wet ging niet zonder slag of stoot. Drie Statenleden hadden verzocht de wet nog een maand aan te houden om het volk te horen. Uiteindelijk stemden acht Statenleden voor en vier tegen de invoering van de wet, die de misdaadbestrijding in de gelegenheid stelt telefoongesprekken af te luisteren, systematische surveillance en infiltratie te hanteren evenals andere technieken ter vervolging van criminelen. Drie Statenleden, Hyacinth Richardson van de NP inbegrepen, waren afwezig. Lloyd Richardson (National

Alliance) kwam met de stelling dat de wet een noodzakelijk kwaad was. Hij wenste uitstel tot men de mening van het volk had gehoord. George Panthoplet (National Alliance) was het eens met Richardson. Statenlid Roy Marlin (DP) vond de stelling van de twee raar omdat wet al vijftien maanden in behandeling was bij de Staten en men nu pas de wijken in wilde om de mening van het volk te horen. Onafhankelijk Statenlid Patrick Illidge was bezorgd over mogelijk misbruik van de wet, maar zei dat de wet nodig was in het kader van

de criminaliteitsbestrijding. Een hooggeplaatste persoon had Illidge een brief gestuurd met daarin bewijs dat een hooggeplaatste werknemer van een telecommunicatiebedrijf misbruik heeft gemaakt om persoonlijk gegevens van anderen te krijgen. De BOB-wet is al aangenomen door Aruba. Curaçao heeft ook al een principebesluit genomen over de wet. Vandaag zal de wet wederom worden behandeld in de Staten om er definitief besluit over te nemen. Het ministerie van Justitie heeft reeds een voorlichtingscampagne voorbereid om het volk in te lichten. De wet past ook in het kader van de Werkgroep Financiële Actie ter bestrijding van witwassen en financiering van terrorisme.

Start nieuwe jongeren bij stichting Project



Door middel van het duikritueel starten vijf jongeren hun traject bij stichting ritueel.

KRALENDIJK — Vijf jongeren zijn kort geleden gestart met hun traject bij stichting Project. Ze starten in fase 1, ‘Samenwerken & Vertrouwen’. De jongeren werden ingewijd met het duikritueel dat alle nieuwe jongeren bij de stichting Project ondergaan.

Onder leiding van instructrice Dianne Lucassen en hulp-duikinstructeur Rinaldo Gustina (ex-student stichting Project), gingen de jongeren met z'n allen geheel in duikuitrusting onder water. Maar eerst kregen ze uitleg en aanwijzingen van de duikinstructrice. De jongeren werden hiermee als het ware gedoopt, waarbij ze hun oude gedrag achter zich laten en aan de slag gaan om nieuw gedrag eigen te maken. Samen met de duikinstructeurs vormden zij een kring onder water waarbij ze elkaar voor enkele minuten vasthielden en de verschillende signalen met elkaar gingen oefenen. Op het moment dat de jongeren weer naar boven kwamen,

kregen ze een groot applaus van de jongeren van fase 2 (gevorderde groep) en alle medewerkers van stichting Project.

Tijdens het duikritueel kregen de jongeren van fase 2 officieel hun ‘Mi Mati’ t-shirt uitgereikt. Dit t-shirt is symbool van de omsluiting van de groep door de jongeren zelf. Deze jongeren zitten in de fase 2 ‘Verantwoording

& Toekomstgericht’ waarbij ze verantwoordelijkheid en zorg leren dragen voor een andere jongere binnen de groep. De omsluiting wordt gevormd door bijvoorbeeld jongere A. die ‘Mati’ is van jongere B. en jongere B. die weer ‘Mati’ is van jongere C. totdat de cirkel in de groep rond is. Over enkele maanden zullen de nieuwe jongeren ook zover zijn om door te stromen naar fase 2.

Advertentie Curaçao

100 cruiseschepen geregistreerd in februari

PHILIPSBURG — Een recordaantal van 100 cruiseschepen heeft in februari de haven van St. Maarten aangedaan, vergeleken met 89 gedurende dezelfde maand vorig jaar. In totaal bezochten 247.064 passagiers het land vorige maand. Dit is een stijging met 19,1 procent vergeleken met februari 2011 volgens de St. Maarten Harbour Group of Companies.

De verwachtingen voor de maand werden ook overtroffen met 18.083 meer cruise-passagiers dan aangegeven in de conservatieve ramingen. Het totale aantal passagiers gedurende de eerste twee maanden van dit jaar steeg tot 497.674 passagiers, dus 32.420 meer dan verwacht werd in prognoses. Men verwachte deze maand 229.625 cruise-passagiers, terwijl alles erop wijst dat het

land de verwachtingen van 1,5 miljoen cruisetoeeristen dit jaar haalt en daarmee voor de tweede keer in de veertigjarige geschiedenis van het cruisetoeerisme overschrijdt. Het laagseizoen in deze sector begint in april. Een daling van het aantal bezoekers tot 174.616, gevolgd door 63.651 in mei, is opgenomen in de ramingen. Waarnemend minister-president tevens minister van het Havenwezen Theo Heyligger, de minister van Toerisme en Economische Zaken Franklin Meyers, de CEO van de Harbour Group of Companies Mark Mingo en directeur van Toerisme May-Ling Chun maakten deel uit van de delegatie van St. Maarten die de SeaTrade Miami beurs in Florida bezocht. De delegatie had vergaderd met leidinggevende vertegenwoordigers van het cruisetoeerisme. Onderwerp was de mogelijkheid om de frequentie

van het aantal bezoeken van cruiseschepen te verhogen en een nieuw project om het aantal overnachtingen eveneens te doen stijgen. Mingo ziet in St. Maarten een blijvend favoriete bestemming in de cruise-industrie van top cruisefunctionarissen en reisplanners. Hun belangstelling staat ook in het kader van de positieve reacties van cruisetoeeristen tegenover de bestemming. De cijfers voor cruisetoeerisme waren volgens de regering een aanwijzing van een langzame maar stabiele economische herleving na een lange achteruitgang sinds de wereldfinanciële crisis in 2008.

Minister van Financiën Hiro Shigemoto had tijdens het Statendebat op 22 februari de Staten ingelicht dat de economie langzaam omhoog krabbelt door de toename in de kamerbezetting en het aantal cruise-passagiers.



RBTT has become RBC

This is to inform that as of today March 19, 2012 RBTT Bank N.V. and RBTT Bank International N.V. will be conducting business under new “RBC” names. The details of the changes are as follows:

Former Statutory/Legal Name	New Statutory/Legal Name
RBTT Bank N.V.	RBC Royal Bank N.V.
RBTT Bank International N.V.	RBC Royal Bank International N.V.

Please note, there is no action required of our clients to accommodate the change of legal entity names in their banking activities.

Kapwerkzaamheden openbare wegen

KRALENDIJK — De openbare wegen op Bonaire krijgen weer een schoonmaakbeurt. De overheid heeft opdracht verstrekt om de berm en langs de wegen vrij te maken van overhangende begroeiing. Dit is nodig omdat deze wildgroei het verkeer ernstig belemmert en automobilisten in gevaar brengt. De kap- en snoeiwerkzaamheden vinden op dit ogenblik plaats op de Kaminda Turistiko, vanaf Hill Top, richting Bopec en op de Kaminda di Rincon. Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Beheer (Drob) vraagt automobilisten om voorzichtig te rijden en rekening te houden met de werkzaamheden in uitvoering, wanneer men genoemde wegen gebruikt.





Personeelsopgave (PO) 2011
Laatste indieningsdatum :30 Maart 2012
Indieningstijd: 8:00am - 11:30am / 1:00pm – 4:00pm
Locatie: L.G.Smith Blvd. 134
Voor nadere informatie: Oscar Brete of Louissety Croes tel. 5837720
Formulier is tevens beschikbaar op website www.overheid.aw





CRAFT VACANCY

Stork Wescar Aruba NV is a subsidiary of Stork BV and a leading Industrial construction & maintenance company that services the “Oil & Gas Industry”. We are currently looking for **Instrument Technician** to work on the Aruba Refinery maintenance crew.

Minimum requirements;



- Candidates must have at least 5 years of experience in his specialty (Craft), with the ability to perform both maintenance and new construction work.
- Candidates must have a technical education (EPB, equivalent or higher).
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.
- Knowledge in working in the Oil & Gas Industry.
- Work schedule is from Monday through Friday.
- Candidates must be willing and able to work overtime and/or in shifts as required.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar wescar@setarnet.aw. Please include copy of your diplomas, curriculum vitae, ID and work-residential permit (if applicable) with your application

Aruba NV office at Cura Cabai 137A to the attention of Bill de Cuba; Maintenance Coordinator, E-mail wescar@setarnet.aw. Please include copy of your diplomas, curriculum vitae, ID and work-residential permit (if applicable) with your application



is a member of the Stork Group
Established since 1962.

L O T T O
P A D E P O R T E

- Resultado Diasabra 17 Maart 2012

09

10

22

23

33

1er Premio: ?????
2do Premio: ?????
3er Premio: ?????
4do Premio: ?????

Joker
15

Proximo sorteo
21 MAART
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. ?????

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:



Valero Heavy Equipment & Vehicles for Sale

Online Auction - March 21, 2012

www.Networkintl.com

- **Manitowac 4100 Vicon**
- **Boats**
- **Bulldozers**
- **Cranes**
- **Forklift**
- **Generators**
- **Portable Compressors**
- **Tank Trailers**
- **Vehicles**
- **Welding Equipment**
- **Wheel Loaders**
- **& More**



Register Online or Contact:

Mike Becherer

00 +1 713 5901408 or MBecherer@Networkintl.com

En Español: Ruth Hernández

00 +1 713 5901418 or RHernandez@Networkintl.com

UNIVERSITY OF ARUBA

Center for Lifelong Learning

The University of Aruba in collaboration with Biblioteca Nacional Aruba invite you to a presentation on

Loot or World Treasure: Libraries and Collecting from the Postcolonial World

By examining two rare and beautiful collections focused on the Atlantic Slave trade in the 18th and 19th centuries held by the UIC Library. The first collection marks the founding of the modern nation of Sierra Leone by British abolitionists in 1787 to secure a refuge for escaped and freed African slaves living in Britain while the second collection marks the rise of modern English language Caribbean thought and art. Professors Cirillo and Hepburn will discuss the various political, historic and ethical issues that arise when metropolitan libraries hold collections originating in the postcolonial world. Furthermore they will address questions as, who owns such collections as these? What larger political and historic issues are brought into play in these situations? Does what libraries do with these materials justify their acquisition? What extra responsibilities do libraries have in these cases to the communities that lay claim to such materials?

Speakers:
Nancy Cirillo is an associate Professor Emerita of the Department of English, University of Illinois at Chicago. She holds a doctorate from NYU in West European Comparative Literature and did her earlier work in the roots of fascism as reflected in the arts. It was this interest that led to her to refocus on postcolonial studies with a special concentration on the Caribbean.

Peter Hepburn is an Digitization Librarian and Associate Professor at the Richard J. Daley Library, University of Illinois at Chicago. He is also the assistant professor for the Library Systems and Catalog Department at UIC's library. Dr. Hepburn has written many articles, been awarded several grants and awards and made both national and international presentations.

Date: Thursday, March 22, 2012
Time: 7:30 pm
Place: Aula, University of Aruba, J.E. Irausquinplein 4
Entrance: Free
Language: English





VOOR EEN BETERE SERVICE

In verband met noodzakelijke werkzaamheden zijn we genoodzaakt de energievoorzieningen te onderbreken op **donderdag, 22 maart 2012 van 8:00 a.m. t/m 12:00 p.m.** in de omgeving van:

- Calabas (gedeeltelijk)
- Noord (gedeeltelijk)
- Sabana Liber (gedeeltelijk)
- Sabana Villas
- Kudawecha (gedeeltelijk)
- Alto Vista (gedeeltelijk)
- Seroe Janchi (gedeeltelijk)

Van 8:00 a.m. t/m 4:00 p.m. in de omgeving van:

- Montaña (gedeeltelijk)
- Seroe Janchi (gedeeltelijk)
- Matadera (gedeeltelijk)
- Sabana Liber (gedeeltelijk)
- Boegoeroei (gedeeltelijk)
- Salinja (gedeeltelijk)
- Paraguana (gedeeltelijk)



Voor meer informatie neem contact op met 523-7100 of e-mail ons: info@elmar.aw



Uw ICT partner ook voor
Professioneel Netwerkbeheer

ITP Netwerkservices is onderdeel van het ICT bedrijf ITP Caribbean en is gespecialiseerd in het beheren van kleine en grote computernetwerken. Steeds vaker zien we dat organisaties hun ICT beheer of delen ervan overlaten aan onze professionals. Daarmee garanderen onze klanten dan hun ICT infrastructuur optimaal wordt beheerd.

ITP Netwerkservices is op zoek naar een:

Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder (m/v)

Functieomschrijving:
Als Netwerkbeheerder/ Systeembeheerder werk je in een team van professionals binnen de afdeling ITP Netwerkservices. Je voert het netwerkbeheer en systeembeheer uit bij klanten van ITP Caribbean. Daarbij maak je gebruik van geavanceerde beheerssoftware. Je voert onderhoudswerk uit zowel op afstand als ter plaatse bij de klanten.

Profiel:
Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig en je beschikt over verantwoordelijkheidsgevoel en doorzettingsvermogen. Je kunt goed communiceren, zowel verbaal als schriftelijk, in de Nederlandse en Engelse taal. Je bent gewend om in teamverband te werken. Je werkt gestructureerd op basis van standaarden en je documenteert je werk. Je hebt aantoonbare kennis en bent leergierig.

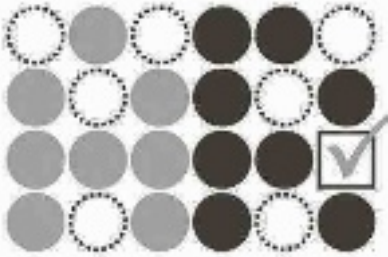
Functie eisen:

- Ruime aantoonbare ervaring als Systeembeheerder;
- Minimaal MBO/HBO opleiding;
- Praktische kennis van W2k3/8 servers en netwerken;
- Microsoft MCSE/MCITP certificaten;
- Beschikt over eigen vervoer.

Geboden:
Wij bieden een leuke afwisselende baan met een goed salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Geïnteresseerd?:
Stuur je sollicitatie met CV aan Jos Delière naar ITP Caribbean, Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba of email: j.deliege@itpinternational.com

ITP Caribbean Bleep Bleep without the Bla Bla



VERLENGDE OPROEP

De Algemene Rekenkamer van Aruba is een onafhankelijk hoog College van Staat. Zij is op grond van de wet belast met het onderzoek naar het rechtmatig en doelmatig gebruik van de ontvangsten en uitgaven van het Land en van de door het Land gesubsidieerde instellingen en organisaties die overheidsmiddelen beheren. Zij werkt onafhankelijk van de Staten en de ministers. De Rekenkamer wil zich de komende jaren duidelijker gaan positioneren binnen het democratisch bestel van Aruba en heeft haar visie begin 2011 in een strategisch beleidsplan neergelegd. Zij wil meer en actueel onderzoek doen op basis waarvan relevante bestuurlijke adviezen aan Staten en ministers kunnen worden gegeven. De onderzoeksthema's worden door het College (3 leden) bepaald terwijl de regie van de werkzaamheden in handen is van de Secretaris. De onderzoeken worden door kleine teams uitgevoerd, bestaande uit een Projectleider en/of Onderzoeksleider en/of een Onderzoeker. Momenteel bestaan er vacatures voor de functies van

ONDERZOEKER

- HBO-opleiding Accountancy, Bedrijfseconomie of een gelijkwaardige combinatie van opleidingen;
- Werkervaring strekt tot aanbeveling;
- Kennis van de wet- en regelgeving omtrent de Openbare Financiën van het land Aruba;
- Kennis van wetenschappelijke onderzoeksmethodieken;
- Accuraat en in staat om complexe gegevens te interpreteren en analyseren;
- Goede schriftelijke rapportage en adviesvaardigheden in Nederlands en Engels;
- Teamgerichte instelling ;
- Hoge mate van integriteit.

ONDERZOEKSLEIDER

- HBO-opleiding Accountancy, Bedrijfseconomie of een gelijkwaardige combinatie van opleidingen;
- Minimaal 6 jaar ervaring in een wetenschappelijke onderzoekskrol;
- Diepgaande kennis van wet- en regelgeving omtrent de Openbare Financiën van het land Aruba;
- Accuraat en in staat om complexe gegevens te interpreteren en analyseren;
- Professionele schriftelijke rapportage en adviesvaardigheden in Nederlands en Engels;
- Ervaring met projectmanagement en is in staat om de onderzoeker te begeleiden en te coachen;
- In staat om onder tijd- en prestatiedruk producten van hoge kwaliteit af te leveren binnen gestelde deadlines;
- Sterke communicatieve vaardigheden;
- Team- en oplossingsgerichte instelling.

Het werving- en selectieproces wordt begeleid door de adviesbureaus Advance HR Services. Indien u zich in bovenstaand profiel herkent, nodigen wij u dan ook uit contact op te nemen via: dhr. Johan H. Noordzij, tel: (297) 583.1338, email: jan@advance-hrs.com.

Op basis van een eerste oriënterend en vrijblijvend gesprek kunnen nadere afspraken omtrent de sollicitatieprocedure worden gemaakt. U kunt tot **uiterlijk 30 maart 2012** reageren. Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.



Rotterdam wil leerlingen langer naar school

ROTTERDAM — Nederlandse jongeren zouden tot hun 23e jaar verplicht naar school moeten als zij nog geen zogeheten startkwalificatie hebben, vindt de Rotterdamse onderwijswethouder Hugo de Jonge (CDA). Hij zou daar graag mee willen experimenteren in Rotterdam-Zuid, zo schrijft hij in een brief aan minister Marja van Bijsterveldt van Onderwijs.

Directe aanleiding voor deze maatregel is de aanpak van het aantal voortijdige schoolverlaters. In Rotterdam stagneerde de daling afgelopen schooljaar, terwijl De Jonge juist met maatregelen de aanval op het voortijdig schoolverlaten had geopend. In de brief pleit de wethouder voor andere maatregelen, omdat 'als er geen mogelijkheid komt tot handhaving van de kwalificatieplicht boven de 18 jaar, de effecten op daling van de cijfers marginaal blijven'. Jongeren mogen pas van school als zij een startkwalificatie van minimaal vwo, havo of mbo-niveau 2 hebben.

"Het probleem van voortijdig schoolverlaten is vooral een probleem van de leerlingen die 18 jaar en ouder zijn. Bijna 80 procent van de voortijdige schoolverlaters in onze stad was in het schooljaar 2010/2011 ouder dan 18 jaar. De huidige doelstelling is om landelijk het aantal voortijdige schoolverlaters terug te brengen tot 25.000. Om dat te halen, moeten we forse extra maatregelen nemen."

Om het verzuim van die groep aan te pakken, heeft de wethouder geen dwangsmiddelen. "De afname van het voortijdig schoolverlaten in deze leeftijdsgroep is teleurstellend laag: bij de 18-jarigen was dat een schamele 1,1 procent, bij de 19-jarigen 4,2 procent. Terwijl we bij 16- en 17-jarigen het aantal uitvallers zagen verminderen met respectievelijk 37 procent en 47 procent."

Van Bijsterveldt zegt het initiatief van de wethouder te waarderen. Maar ze roept in herinnering dat de Raad van State eerder wees op juridische belemmeringen bij een kwalificatieplicht tot 23 jaar. "Maar het kan zeker geen kwaad om gelet op de problematiek naar mogelijkheden te kijken om ook deze groep jongeren te bewegen een diploma te halen."

Occupy Amsterdam moet weg van Beursplein



Foto: Ronald Puma

Occupy nam medio oktober vorig jaar bezit van het Beursplein.

AMSTERDAM — De protestbeweging Occupy moet donderdag vóór 10.00 uur vertrekken van het Beursplein in Amsterdam. Dat heeft burgemeester Eberhard van der Laan de demonstranten vandaag in een brief geschreven.

De Occupy'ers moeten weg omdat ze zich hielden niet houden aan de regels voor brandveiligheid die de gemeente aan het protest had gesteld. Ook slapen er

's nachts geregeld meer dan vier mensen, wat niet mag. Aanvankelijk bezetten de demonstranten het hele plein. Later moesten zij hun kamp inkrimpen en zich aan stren-

gere eisen van de burgemeester houden. De laatste tijd zijn er minder actievoerders op het Beursplein, terwijl alcoholisten en daklozen er wel hun weg naartoe vinden. Dat gaat volgens Van der Laan samen met 'overlast en onrust'. De burgemeester overlegde regelmatig met de demonstranten en vroeg ze om uiterlijk 15 maart met een

alternatief voor het protest op het Beursplein te komen, zoals een kamp bij de Zuidas. De betogers hebben echter geen andere plannen voorgesteld. Als zij hun kampement alsnog willen opslaan op de Zuidas, kunnen zij daarvoor alsnog toestemming vragen. De gemeente geeft wel toestemming voor een wekelijkse demonstratie op zondag op het Beursplein van 11 maart tot en met 20 mei. Een Occupy'er wil dan protestliederen laten horen en koffie en thee serveren. Daarvoor wil hij een tent, een podium en spandoeken gebruiken. Dat mag, als hij maar binnen een redelijke tijd op- en afbouwt. Vorige maand zei de burgemeester tegen de leden van de gemeenteraad dat hij de Occupy'ers niet te veel wilde pushen om hun tentenkamp op te breken. Dan zouden ze volgens hem juist minder snel hun biezen pakken. Dat kwam hem op kritiek van collegepartij VVD en oppositiepartij D66 te staan. Ook in andere steden worden burgemeesters ongeduldig. Zo moet Occupy in Rotterdam uiterlijk 31 maart het Beursplein in de Maasstad hebben verlaten, omdat dan het terrassenseizoen begint.

Pier Scheveningen staat te koop



Foto: Getty Images

De Pier werd in 1961 door prins Bernhard geopend.

DEN HAAG — De Pier van Scheveningen komt in de etalage te staan. Het concern Van der Valk, dat het bouwwerk in 1991 voor het symbolische bedrag van 1 gulden kocht, ziet er geen brood meer in.

Eind vorig jaar werd al bekend dat de familie geen geld meer wilde investeren in de Pier. Een maand eerder werd een deel van het evenementencomplex in de badplaats door een korte, felle brand verwoest. De familie zegt nu met pijn in het hart afscheid te nemen van de Pier, die meer kost dan het oplevert.

"Die miljoenen kunnen we beter ergens anders in steken", aldus Rob van der Valk vandaag in De Telegraaf. Van der Valk had onder meer plannen om op de Pier een hotel te bouwen, maar de pijlers bleken daarvoor te zwak. Er waren meer dingen die tegengaten. "Milieuregels, klagende ondernemers en omwonenden en een gemeente die haar afspraken niet nakwam en geen nieuwe plannen maakt", zegt Van der Valk. De Pier is geen koopje meer, het bedrijf vraagt nu een 'normale prijs'. De huidige pier werd gebouwd in de jaren vijftig. Prins Bernhard verrichtte

de opening in 1961. Lang zou de Pier zijn verbonden aan de naam van de zakenman Reinder Zwolsman, die als eerste man van de Exploitatie Maatschappij Scheveningen ook het nabijgelegen Kurhaus verwierf. Het was niet de eerste Pier. Die brandde op 26 maart 1943 af. De houten constructie uit 1901 lag direct achter het Kurhaus. In de Tweede Wereldoorlog werd het paviljoen door de Duitsers gebruikt als opslag. Na de brand zaagden ze al het hout weg. Zo konden de resten niet als landingsbaan voor een eventuele Engelse invasie worden benut.

Joodse scholen Amsterdam extra waakzaam

AMSTERDAM — De joodse middelbare school Maimonides in Amsterdam heeft de veiligheidsmaatregelen rondom het gebouw opgeschroefd. Ook hebben de ouders van alle leerlingen een brief gekregen waarin hun wordt gevraagd niet te lang voor de school te blijven stilstaan bij het ophalen en wegbrengen van hun kinderen. Dat heeft rector Jan Couwenberg vandaag gezegd. Volgens de rector gelden de maatregelen ook voor de joodse basisschool Rosj Pina en kinderopvang Simcha, die onder de Stichting Joodse Scholengemeenschap JBO vallen. Voorzitter Aboed Shabi van de JBO zei dat de ouders geschrokken zijn van de aanslagen. Dat is volgens hem niet nodig omdat de veiligheidsmaatregelen rond de onderwijsinstellingen in orde zijn. Vanwege antisemitische incidenten in het verleden is er al enige tijd extra aandacht voor de veiligheid, waar de ouders ook voor betalen.

Herdenkingsmunt herinnert aan tulpengekte

UTRECHT — Het ministerie van Financiën brengt volgende week een zogenoemde Tulpen Vijfje uit. Deze munt van 5 euro symboliseert het feit dat er 400 jaar handelsbetrekkingen zijn tussen Turkije en Nederland. De eerste handelsreizen naar Turkije deden in Nederland de 'tulpengekte' uitbreken.

Handelsreizigers namen uit Turkije tulpenbollen mee. De bol sloeg in Nederland enorm aan en werd een statussymbool. Een tulpenbol leverde een enorm bedrag op, waardoor diverse handelaren schatrijk werden. Pas veel later werd de tulp gemeengoed en nog veel later een 'typisch Hollandse' bloem. Turkije is nog steeds een belangrijke handelspartner voor Nederland. Er heeft veel culturele uitwisseling plaats en Turkije is een populaire vakantiebestemming. Het eerste Tulpen Vijfje wordt geslagen door Melek Usta, directeur van Colourful People. Dat gebeurt niet in de Koninklijke Nederlandse Munt in Utrecht, maar in een tulpenkas op de Keukenhof in Lisse. Minister Jan Kees de Jonge van Financiën en muntmeester Maarten Brouwer zijn erbij.



Foto: numinfoforum

Het Tulpen Vijfje.

Meer Nederlanders met dubbel paspoort

DEN HAAG — Het aantal Nederlanders met een dubbele nationaliteit is toegenomen. Op 1 januari 2011 hadden 1,2 miljoen Nederlanders ook minimaal één ander paspoort. Dat waren er 40.000 meer dan het jaar ervoor.

Dat blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag heeft gepubliceerd. Bijna de helft van de Nederlanders met meerdere paspoorten heeft ook de Turkse of Marokkaanse nationaliteit. De toename van het totale aantal komt voor de helft door geboorte. Kinderen van wie een van de ouders een dubbel paspoort heeft, krijgen bij geboorte in Nederland een meervoudige nationaliteit. In 2010 was dit bij 24.000 kinderen het geval. Ook kregen 16.000 buitenlanders door naturalisatie het Nederlanderschap, terwijl ze hun oorspronkelijke nationaliteit behielden. Daarnaast kwamen er bijna 7000 Nederlanders met twee paspoorten bij via onder meer adoptie. Per saldo

vertrokken er bijna 7000 mensen met een dubbele nationaliteit uit Nederland. In totaal werden 18.000 buitenlanders Nederlander door naturalisatie. Sinds 1990 is dat aantal niet meer zo laag geweest. Voor 2010 waren er steeds zo'n 22.000 naturalisaties. Volgens het CBS werd de daling vooral veroorzaakt doordat de Immigratie- en Naturalisatiedienst in 2010 minder beslissingen nam over verzoeken tot naturalisatie dan in de jaren ervoor. Van de 18.000 genaturaliseerden waren er bijna 14.000 meerderjarig en ruim 4000 minderjarig. Drie op de tien hadden oorspronkelijk de Turkse of de Marokkaanse nationaliteit.

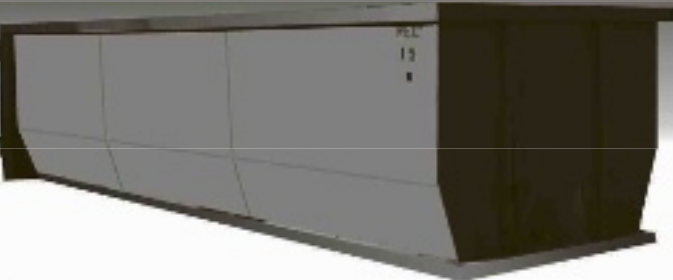
Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setamet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via PayPal zie website

Di mi ta mas grandi y mas barata!

**Pa weekend Fl.295,=
Pa dia 265,=**



**Servicio nobo di SERLIMAR
bakinan di 30 yarda**



SERLIMAR

**Kockstraat 4, San Nicolas
Tel.: 5845080 / Fax: 5843255
E: info@serlimar.org**

BanTene Aruba Limpi Nos Por!

**Aruba is Beautiful!
...And Clean...**

Support:
Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

STORK®

WESCAR

Stork Wescar Aruba N.V. a subsidiary of **Stork N.V.**, and a leading Industrial construction & maintenance company that serves the "Oil & Gas Industry", has currently an opening for the position of **SAFETY COORDINATOR** to join our company. Next to a wide range of development opportunities **Stork Wescar Aruba NV** offers a competitive salary with a good secondary package.

The **SAFETY COORDINATOR** is responsible for:

- Health & Safety-related efforts and supervision on their respective sites, working closely with the project management and regional SHEQ Manager.
- Establish and nurture a strong Health & Safety Culture, supporting field and staff personnel in their efforts to complete each task incident free
- Incident investigation followed by a solution based approach. Reports this to the Project Manager and the SHEQ Manager.
- Surveillance and audit of the work sites to identify hazards
- Implementation and enforcement of contractor's health and safety policies and procedures at a project
- Safety orientation of new team members

Requirements:

- Education Mechanical Engineer
- Safety Management Certificate, OSHA 30 Hr 29CFR1926 and OSHA 30 Hr29CFR1910, environmental qualifications
- A minimum of 5 years experience in COG industrial facilities or related field
- Training in leadership, coaching, interpersonal communication and teambuilding.
- 5 to 10 years experience working as supervisor or equivalent
- Good organizational skills, able to multitask
- Strong interpersonal skills and excellent communication skills both verbal and written
- Fluent in Dutch and English with working knowledge of Spanish and Papiamentu is desirable.
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar Aruba NV office at Cura Cabai 137A between 7:30 – 12 and 1:00 – 4:30 or e-mail us at wescar@setamet.aw. If you have questions about this position contact David Ferreira at 5845660.

EURO

Stapje terug

AMSTERDAM — De Euro -pese beurzen deden vandaag een stapje terug . Beleggers besloten wat winst te nemen na de recente sterke opmars waarbij de Europese graad-meters de hoogste standen sinds afgelopen zomer be-reikten. Vooral bankaandelen en mijnbouwbedrijven werden van de hand gedaan. “Er gebeurt niet veel op de beurzen. We hebben natuur-lijk ook een mooie rally ge-zien in de afgelopen weken. Het is w achten op nieuwe impulsen”, aldus beleggings-strateeg Michel van der Stee van Van Lanschot Bankiers. De AEX-index in Amster-dam noteerde aan het einde van de ochtend 0,4 procent lager op 334,73 punten. De MidKap-index steeg 0,1 procent tot 556,91 punten. De beurzen in Frankfurt, Lon-den en Parijs daalden tussen 0,5 en 0,8 procent. In de AEX klom TNT Ex-press 1,5 procent tot 9,48 euro. De Nederlandse pak-ketvervoerder komt in Ame-rikaanse handen. UPS , de grootste pakketjesbezorger ter wereld, biedt 9,50 euro per aandeel TNT. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,4 procent tot 106,65 dollar per vat en Brentolie zakte 0,7 procent tot 124,95 dollar per vat. De euro w as 1,3156 dollar waard, tegen 1,3171 dollar aan het eind van de Euro -pese beurshandel vrijdag. Op Curaçao klom de euro vandaag naar 2,3209. Vrij-dag was de munt 2,3149 gul-den waard.

TOKIO

Licht hoger

TOKIO — In Tokio is de beurs vandaag lic ht hoger aan de nieuwe handelsweek begonnen. Beleggers zijn wat voorzic htiger gewor-den nu de J apanse beurs het hoogste niveau in ac ht maanden tijd heeft bereikt. De Nikkei eindigde 0,1 procent hoger op 10.141,99 punten en boekte daarmee voor de vijfde handelsdag op rij winst. De J apanse hoofdindex is dit jaar al meer dan 20 procent gestegen. De J apanse exportbedrijven wer-den vandaag weer opgepikt dankzij een daling van de Japanse yen. De winsten bleven echter beperkt door tegenvallende Amerikaanse macrocijfers, die afgelopen vrijdag naar buiten werden gebracht. Ook op de andere beurzen in het Verre Oosten werden vandaag kleine winsten geboekt. Vooral de ener-giebedrijven stonden in de belangstelling door de ho-gere olieprijs. In Hongkong noteerde de Hang Seng 0,3 procent hoger in de middag-handel en in Seoul steeg de Kospi 0,6 procent. De All Ordinaries in Sydney eindigde met een winst van 0,4 pro-cent onder aanvoering van de mijnbouwbedrijven.

WALL STREET

In mineur

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag licht lager aan de nieuwe handels-week begonnen. Beleggers zijn w at voorzic htiger ge-worden nu de Amerikaanse beurzen op de hoogste ni-veaus sinds jaren noteren. De Dow-Jonesindex noteerde kort na de openingsbel 0,2 procent lager op 13.212 punten en de S&P 500 zakte 0,1 procent tot 1402 punten. De technologiebeurs Nasdaq daalde 0,1 procent tot 3052 punten. Het aandeel Apple steeg ruim 1 procent. De fabrikant van de iPhone en iP ad gaat voor het eerst sinds 1995 weer dividend uitkeren. Ook gaat Apple voor 10 miljard dollar aan eigen aandelen inkopen. Het meest waar-devolle bedrijf ter wereld stond al een tijdlang onder druk om aandeelhouders te laten meeprofiteren van de over-tollige middelen die het op de plank heeft liggen.

Dubbel gevoel bij overname

TNT Express in Amerikaanse handen



TNT Express heeft wereldwijd 77.000 mensen in dienst van wie er ruim 4000 in Nederland werken. Bij UPS werken meer dan 400.000 personen.

HOOFDDORP — TNT Express komt in Amerikaanse handen. UPS, de grootste en oudste pakketvervoerder ter wereld, neemt zijn concurrent over voor 9,50 euro per aandeel. De totale overnamesom komt daarmee op 5,16 miljard euro. Dat hebben de twee bedrijven vandaag bekendgemaakt.

“Het is een moeilijke en een geweldige dag tegelijk voor de 77.000 werknemers van TNT Express.” Dat zei bestuursvoorzitter Marie-Christine Lombard vandaag in een toelichting op de overname. “Het is moeilijk, omdat TNT trots is en het is dan altijd moeilijk om overgenomen te worden, maar het is ook een geweldige dag omdat we in combinatie met UPS een

echte wereldleider kunnen worden.” De bedrijven wilden van daag geen uitspraken doen over eventuele ontslagen bij TNT Express na de overname. “Het is daar nog veel te vroeg voor”, aldus topman Scott Davis van UPS. De bedrijven willen vier jaar de tijd nemen om te integreren. “We willen het zorgvuldig doen en we willen niet dat klanten er last van hebben.”



Photo Reuters

Het merk TNT gaat uitein-delijk verdwijnen, zei Da-vis. “Uiteindelijk gaan we toe naar één merk en dat is UPS, maar het TNT-merk is goed en we zullen het nog ja-ren gebruiken.” Lombard sprak van ‘moei-lijke onderhandelingen’, omdat TNT er het beste uit wilde halen, ook voor de werknemers. “Dit is de beste combinatie die mogelijk is.” De vraag of TNT ook met branchegenoot FedEx heeft gesproken, ontweek ze. “We zijn benaderd door UPS en hebben onszelf niet in de eta-lage gezet.” TNT Express schat de kans dat FedEx nog een concu-

rerend bod zal doen in als ‘onwaarschijnlijk’, zei een woordvoerder. “Dan moeten ze wel heel snel zijn.” UPS wil in Nederland een belangrijk centrum opzetten voor marketing en verkoop . Het belangrijkste Europese vliegveld voor de combinatie wordt Keulen. Het Europese hoofdkantoor van UPS ligt in Brussel. Of dat zo blijft, is vandaag niet bekendge-maakt. Van de Europese mededin-gingsautoriteiten verw acht UPS weinig weerstand. “We verwachten in de eerste fase van de overname toestem-ming te krijgen”, zei Da vis van UPS.

Houden beurzen de opmars vol?

AMSTERDAM — Aande-lenbeurzen in onder meer Europa en de Verenigde Staten hebben zich sinds het begin van d e herfst gestaag omhooggewerkt. De AEX-index sloot vrij-dag op 336,17 punten, de hoogste stand sinds de zomer. De S&P 500 sloot voor het eerst si nds mei 2008 boven 1400 punten.

De hamvraag voor beleggers is of de opmars aanhoudt. Daarover zijn de meningen verdeeld. Hoofd beleggingen Gemma Godfrey van Brooks Mac-donald Asset Management denkt dat de opmars snel ten einde komt, zeker als er slecht macro-economisch nieuws komt of als de euro -crisis weer oplaat.

“Ondanks de economisc he groei in de Verenigde Staten blijven er negatieve factoren spelen. Hoewel het aantal banen groeit, nemen de lonen bijvoorbeeld niet toe. Dat be-tekent dat het besteedbare inkomen van consumenten ook niet stijgt. Daarnaast bestaat het gevaar dat de in-flatie flink gaat oplopen.”

Topman J ack Bouroudjian van handelshuis Bull and Bear Partners is juist opti-mistisch gestemd. “De rally vindt over een breed front plaats met geld dat lange tijd ‘geparkeerd’ was uit on-zekerheid over onder meer de krach t van de economie en de Europese sc hulden-crisis. Een heleboel fonds-beheerders stappen nu in de markt om een inhaalslag te

maken.” Directeur Christine Lagarde van het Internationaal Mo-netair Fonds (IMF) leek gis-teren dat ze hinken op twee gedachten. Enerzijds ziet zij tekens van stabilisatie , on-der meer steeds betere ma-crocijfers uit de Verenigde Staten en de stappen die Europa heeft gezet in de be-strijding van de schuldencri-sis. Anderzijds waarschuwde Lagarde dat de hoge sc hulden in geïndustrialiseerde landen en stijgende olie -prijzen de volgende gevaren vormen voor de wereldeconomie. Het IMF liet zie h vrijdag nog somber uit over de crisis in Griekenland. Volgens de geldschiet er is meer steun aan het land nodig om een wanordelijk bankroet van

Griekenland te voorkomen. Volgens het IMF hebben Griekse banken te kampen met een acuut liquiditeits -probleem door het grote aantal slec hte leningen. Schattingen wijzen op ver-liezen voor de banken over de komende drie jaar van 30 tot 35 miljard euro, aldus de IMF-economen. Er is 50 miljard euro aan steun voor de banken nodig, meent het fonds. De grote vermogens-beheerder en obligatiebeleg-ger Pimco vreest dat P ortu-gal voor het eind van dit jaar meer steun nodig heeft om een bankroet te vermijden. Het land kreeg al 78 miljard euro van de Europese Unie en het IMF , maar volgens topman Mohamed El-Erian van Pimco is dat onvoldoen-de.

‘China moet oneerlijk valutabeleid staken’

WASHINGTON — De Ver-enigde Staten hebben bij Peking aangedrongen op het stopzetten van het ‘oneer-lijke’ valutabeleid en discrimi-natie van Amerikaanse bedrijven. Dat heeft Gary Locke, de Amerikaanse am-bassadeur in China, van-daag gezegd. Hij doet de oproep o ‘een moment van groeiende handelsspannin-

gen tussen de twee landen’. Washington heeft herhaal-delijk gezegd dat P eking de yuan kunstmatig laag houdt, om de eigen export te bevorderen. De goedkope yu-an maakt Chinese producten aantrekkelijk op de interna-tionale markt. Maar daar -door raakt de internationale handel volgens de Amerika-nen volledig in onbalans.

Amsterdam American Hotel verkocht

AMSTERDAM — Het be-kende Amsterdam American Hotel vlak bij het Leidse-plein heeft een nieuwe ei-genaar. Hampshire Hospi-tality heeft het 175 kamers tellende hotel verkoc ht aan het Duitse Deka Immobilien, dat handelde uit naam van zustermaatschappij WestIn-vest Gesellschaft für Invest-

mentfonds. Dat maakten de partijen vandaag bekend. Ze willen de verkoopprijs niet openbaar maken. De verkoop gaat via een zo-geheten sale- en leasebac k-constructie. Dat betekent dat Hampshire Hospitality het pand de komende 25 jaar huurt van de nieuwe ei-genaar.

Irak buigt exportroutes olie om

BAGDAD — Irak werkt aan alternatieve exportroutes voor zijn voornaamste in-komstenbron, olie.

Dat zei een regeringswoord-voerder gisteren. De zoek-tocht naar alternatieven heeft alles te maken met het dreigement van buurland en aartsrivaal Iran om de voor-naamste route , de Straat van Hormuz, te blokkeren. Tot de alternatieven beho-ren onder meer het verho-gen van de export via een

pijpleiding naar Turkije, het overschakelen van sc hepen op vrachtwagens en het re-pareren van leidingen die al jaren buiten gebruik zijn. Irak produceert momenteel ruim 3 miljoen vaten ruwe olie per dag, waarvan er cir-ca 2,1 miljoen geëxporteerd worden. Circa 80 procent van de export gaat via de Straat van Hormuz, die Iran wil blokkeren als wraak voor sancties tegen het land van onder meer de Verenigde Staten en de Europese Unie.

Lagarde ziet stabilisatie wereldeconomie

PEKING — Dire-cteur Christine Lagarde van het Internationaal Mo-netair Fonds h eeft gis-teren tijdens haar be-zoek aan China gezegd dat ze tekens ziet van stabilisatie van de we-reldeconomie. Ze waar-schuwde echter tegelij-kertijd voor de gevaren van hoge schulden in geïndustrialiseerde lan-den en voor de stijgende olieprijsen.

“De wereldeconomie mag dan wel op weg zijn naar herstel, maar er is nauwe-lijks manoeuvreerruimte .

Zeker op het gebied van economisch beleid mogen er geen fouten worden ge-maakt”, aldus Lagarde.

Volgens haar schetsen ma-cro-economische indicato-ren in de Verenigde Staten een steeds positiever beeld en heeft Europa belangrijke stappen gezet in de bestrij-ding van de schuldencri-sis. Daar staat onder meer te-genover dat de sc hulden-berg die Europese over-heden en banken moeten herfinancieren gelijk staat aan 23 procent van het bruto binnenlands product van het continent.

‘Apple misleidt klanten over garantie’

DEN HAAG — Apple moet zijn klanten beter informeren over garan-ties op de producten die het verkoopt. Europese consumentenorganisaties, waaronder de Con-sumentenbond, hebben de fabrikant van onder meer de iPhone e en de iPad daar vandaag toe opgeroepen. Zij dreigen met juridische stappen tegen de Ame rikaanse technologieurs.

Volgens de Consumenten-bond is de informatie over garantieregelingen die Apple op de eigen website zet, misleidend.

Zo staat er dat klanten een jaar garantie hebben, maar verzuimt het bedrijf te ver-melden dat bijvoorbeeld in

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Weer een plusweek achter de rug



D e beurzen hadden er weer zin in. De drie grote beurzen gingen eensgezind naar boven toe. Eigenlijk was er geen slecht nieuws aan de horizon te vinden en dat was dan ook te merken. De rentes in Europa hebben hun dalende trend ingezet. Dat zorgde ervoor dat de beleggers vertrouwen kregen in een goede afloop van de zaken. Met name Griekenland, Spanje en Italië deden goede zaken wat betreft de dalende rente. Voor de week steeg de Nasdaq met 2,24 procent. De Dow-Jones deed het zelfs een stukje beter met een stijging van 2,40 procent, terwijl de S&P 500 de grootste stijging kon neerzetten met een plus van 2,43 procent.

Er waren een aantal zaken die van belang waren.Allereerst de rust vanuit Europa. Daarnaast was het een week van de overnames. Op de maandag al leen al gingen er twee deals door met een totaalbelang van 3,21 miljard dol-lar. Dinsdag was er maar een kleine overname, dat was 703 miljoen dollar, maar woensdag was Cisco aan de beurt. Dit bedrijf kocht NDS Group in Amerika voor 5 miljard dol-lar. Het is een tijd geleden dat er zoveel overnames in een week waren. Dat hielp de beurzen goed. Op dinsdag was het een perfecte storm. Alles werkte mee en daarmee was aan het slot de grootste stijging van het jaar neergezet. D at was ook het hoogste punt voor de Nasdaq sinds juni 2008. Op donderdag sloot de S&P500 voor het eerst sinds juni 2008 boven de 1400 punten. Al met al dus goede dingen. Een ander iets was dat de rente inAmerika aan het stijgen is. De stijging is goed, hoe raar het ook klinkt. De stijging momen-teel is vooral te danken aan de wissel van obligaties naar aandelen. Om dus meer beleggers richting de obligaties te brengen, moet men dus een hoger niveau bieden. V orige week sloot de 10-jaarsrente op een prijs van 2,04 procent. Afgelopen vrijdag sloot het op een prijs van 2,301 procent. Dit is voor obligaties een grote stijging. Door de stijging van de obligaties ging ook de dollar omhoog.Als dit doorzet, zou dit kunnen betekenen dat de prijs van ruwe olie automatisch zal gaan zakken, omdat de vraag dan zal afnemen. Even een korte uitleg. De prijs van een vat olie wordt berekend in dollars. Als de prijs van de olie gelijk zou blijven maar de dollar wordt duurder, wordt daardoor automatisch ook de prijs van een vat ruwe olie duurder, voor bijvoorbeeld een land met de euro. De vraag naar olie zal dan vanzelf afne-men, wat dan ook weer de prijs van een vat ruwe olie onder druk zal zetten. Op dit moment is de prijs van olie onze grootste zorg voor verdere stijgingen. D us het zou enorm helpen als deze naar beneden zou gaan. In april komen de eerste kwartaalcijfers weer naar bui ten. Wellicht zul-len een aantal mensen hun kruit droog gaan houden. Veel spannende zaken verwachten we de komende week niet. Alleen op donderdag komen weer werkloosheidsaanvragen naar buiten. De kans bestaat dan ook dat het een rustige week zal worden. Wellicht iets dalende koersen, maar we verwachten niets schokkends. Het is aan te bevelen om het grootste deel van uw vermogen in aandelen te hebben, want wij voorzien nog meer stijgingen van de beurzen. Dit zal helaas niet in een rechte lijn omhoog gaan, maar de toekomst ziet er op dit moment zeer positief uit. Europa lijkt zijn zaken op orde te krijgen en stijgende beurzen helpen daar zeker mee. Ook China lijkt de vinger goed aan de pols te hebben en alles rustig verder te laten stijgen.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website, www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	19-Mar		PREV.	19-Mar		
DOW JONES	13232,62	13221,73	AEX	336,17	335,37		
S&P 500 INDEX	1404,17	1405,48	AEGON NV	4,52	4,45		
NASDAQ	3055,26	3057,91	AGEAS	1,76	1,78		
AMAZON.COM INC	185,05	183,77	AHOLD NV	10,45	10,35		
AMERICAN EXPRESS	56,55	56,85	ASTORIA FINL	9,82	9,85		
APPLE INC	585,57	592,24	AKZO NOBEL	45,85	45,35		
AT&T INC	31,59	31,60	ASML HOLDING NV	36,62	36,55		
BERKSHIRE HATH-B	81,07	81,48	CORIO NV	40,34	40,52		
CISCO SYSTEMS	20,03	19,99	DANONE	52,97	52,25		
CTGROUP INC	36,69	37,63	DSM (KONIN)	44,14	43,81		
WALT DISNEY CO	43,19	43,33	HAL TRUST	88,10	88,53		
EBAY INC	37,69	37,22	HEINEKEN NV	41,45	41,29		
GENERAL ELECTRIC	20,20	20,15	ING GROEP NV-CVA	7,20	7,12		
GOOGLE INC-CLA	625,04	628,12	INTECH NV	25,09	25,02		
HEWLETT-PACKARD	24,49	24,38	KPN (KONIN) NV	8,28	8,36		
HOME DEPOT INC	49,05	48,77	KONINKLUKE PHIL	16,17	16,19		
IBM	206,01	204,87	POSTNL NV	4,67	4,75		
INTEL CORP	27,73	27,58	REED ELSEVIER	9,26	9,25		
JOHNSON&JOHNSON	65,12	65,10	REXEL SA	16,52	16,54		
MEDTRONIC INC	39,68	39,44	ROBECO NV	24,22	24,17		
MICROSOFT CORP	32,60	32,36	ROLINCO NV	20,18	20,12		
3M CO	88,56	88,46	RORENTO NV	51,54	51,56		
PFIZER INC	21,94	21,90	ROYAL DUTCH SH-A	27,18	27,12		
PROCTER & GAMBLE	67,25	67,41	TOMTOM	3,63	3,63		
ROYAL DUTCH-ADR	71,48	71,44	UNILEVER NV-CVA	25,94	26,00		
SCHLUMBERGER LTD	76,76	76,98	WESSANEN NV	2,63	2,61		
SPRINT NEXTEL CO	2,89	2,81	WOLTERS KLUWER	14,59	14,50		
TEXAS INSTRUMENT	33,02	33,21	WP-STEWART HLDGS	211,26	210,74		
TIME WARNER INC	35,91	36,11	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	19-Mar		
VISA INC-CLASS A	116,68	116,39	MONEY MARKET	13,0578	13,0578		
IFETS	PREV.	19-Mar	US DOLLAR BOND	2,6023	2,6017		
ISHARES-DIV DJV	56,26	56,31	GLOBAL GROWTH	1,8885	1,8920		
ISHARES-EMG MKT	44,09	43,82	US GROWTH	8,2914	8,2921		
ISHARES MSCI PAC	44,17	44,02	CANADIAN GROWTH	2,8702	2,8958		
ISHARES-RS 3000	83,49	83,53	CURRENCIES	PREV.	19-Mar		
ISHARES-SP500 GR	75,14	75,14	YEN/USD	83,320	83,440		
ISHARES-S&P EURO	38,14	38,06	EUR/USD	1,317	1,316		
POWERSHARES DB C	29,58	29,53	CAN/USD	0,992	0,991		
POWERSH-HOQO	66,52	66,55	GBP/USD	1,583	1,587		
SPDR S&P MID 400	181,74	181,62	COMMODITIES	PREV.	19-Mar		
SPDR S&P 600 SMA	73,26	73,49	OIL WTI	107,06	105,10		
FUNDS	PREV.	19-Mar	GOLD	1660,00	1658,98		
BLACKROCK GBL ALL	44,79	44,79	SILVER	32,53	32,66		
TEMPLETON GBL BND	21,52	21,52	WHEAT	672,00	673,00		

A Standard Of Excellence Since 1916

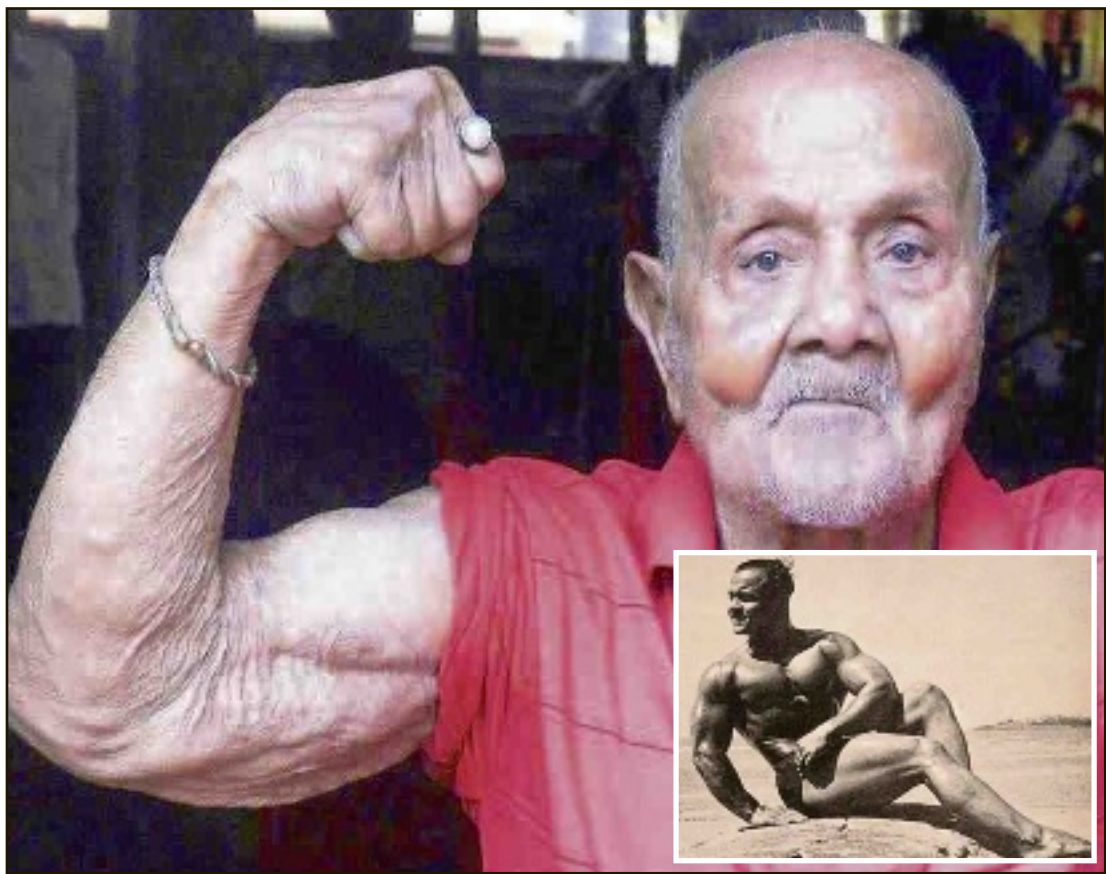


MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

Mr. Universe wordt 100



Manohar Aich gisteren en Manohar Aich zoals hij eruit zag in zijn gloriejaren.

Zestig jaar geleden werd Manohar Aich verkozen tot Mister Universe, vandaag is hij op zijn honderdste nog steeds bezig met zijn uiterlijk.

De Indiër uit Calcutta mag dan wel 100 jaar zijn, hij blijft nog steeds topfit. "Ik blijf oefeningen doen en op mijn voeding letten. Een dieet

van melk, fruit, groenten, rijst en verse vis is het geheim. Ik was vroeger arm, maar bleef lachen. Een positieve instelling draagt dus ook bij tot een gelukkig leven", meent de 'Kleine Hercules', ook drie keer Aziatisch kampioen powerliften. In 1942 ging Aich bij de luchtmacht. Toen hij jaren later in de gevangenis

belandde omdat hij de Britse kolonisatie te fel had bekritiseerd, stortte hij zich op het bodybuilden. "Hoewel ik geen trainingstoestellen had, deed ik twaalf uur per dag oefeningen. Ik stoomde me klaar voor de verkiezing." En die won hij ondanks een lichte handicap: Aich was in zijn glorieperiode niet eens 1,50 meter lang.

Foto: Getty Images

Het leven gaat door

Alsof er niets aan de hand was, bleef het personeel van een pizzeria in Darwin mensen ontvangen en bedienen terwijl de kok dood op de keukenvloer lag. De Australische voedselinspectie onderzoekt of de regels inzake veiligheid en gezondheid werden overtroffen.

De 43-jarige Andrew Ah-Wong werd wellicht getroffen door een hartaanval toen hij aan het fornuis stond van de Famous Super Pizza. Een verpleegster, die toevallig met haar partner aan tafel zat in het eethuis, hoorde een harde klap in de keuken. De 23-jarige vrouw ging naar achteren en zag daar de man op de grond liggen. "De kok ademde niet meer. Terwijl ik hem probeerde te reanimeren, stapte het personeel gewoon over ons heen om de klanten te bedienen", vertelt de verpleegster. "Ondertussen werden gewoon nieuwe mensen ontvangen en kregen die een tafeltje toegewezen. Gewoon walgelijk." Volgens Fernanda Ferro, de eigenares van het restaurant, werden de bestelde schotels gewoon aan de klanten bediend. Zij zei nog dat Ah-Wong al jaren in het restaurant werkte en dat ze hem erg zullen missen.

Lichtgevende sushi

De nieuwe culinaire trend in de Verenigde Staten stuit milieu- en dierenorganisaties tegen de borst. Lichtgevende sushi gemaakt van genetisch gemodificeerde vis veroverd de Amerikaanse markt.

De genetisch gemodificeerde visjes werden initieel gekweekt om milieuvervuiling op te sporen. Maar een video die toont hoe je met de visjes 'glow in the dark sushi' kan maken, is een online hit geworden.

Wat je nodig hebt, zijn zogenaamde glowfish, fluorescente zebra visjes die je in dierenwinkels kunt kopen. Aan de zebra visjes werd een fluorescent gen toegevoegd. Wetenschappers wilden zo een vis creëren die oplichtte wanneer rivieren vervuild raken. Maar de eerste proeven resulteerden in een vis die constant licht geeft, en die werden vervolgens gekweekt om in dierenwinkels te worden aangeboden. De visjes

zijn beschikbaar in de kleuren rood, groen, oranje, blauw en paars. Recepten met de lichtgevende visjes kregen namen als 'kryptonite roll' en 'stop and glow nigirizushi'. Je kunt zelfs een lichtgevende pizza kopen die je het best serveert in een verduisterde ruimte met enkel een blacklight. De 'kryptonite rolls', vis gemengd met wasabi, hebben wel een neveneffect: je tanden gaan er ook licht van geven.

Lachebekkie



Foto: YouTube

Vrouw Nora (l) kijkt niet blij als man Huug voor de zoveelste keer in de lach schiet.

Lachen met Huug Bosse, het zou zomaar een nieuw televisieprogramma kunnen worden in Nederland. Al zal niet iedereen weg zijn van dat idee. Zijn broer die hem niet meer wil bezoeken, of zijn vrouw Nora bijvoorbeeld. Ze kan het niet meer verdragen dat de groenteboer

uit Krommenie, een dorp in Noord-Holland, constant lachsalvo's afschiet. Een ander heeft te maken met een heupoperatie twee jaar geleden. "Hij ontwaakte uit narcose en stopte niet meer met lachen." Alleen het Wilhelmus haalt de grijns van Huugs gezicht.

Vreemd genoeg borrelen er dan zelfs tranen op. "Het is zo'n mooi liedje, hè", vertelt hij met een ernstig gezicht. Een fragment uit het tv-programma Man Bijt Hond gaat rond op internet. Sommigen vermoeden dat het 'fake' is, anderen vinden het dan weer bijzonder grappig.

Voorteken

Het kan een voorteken zijn van een aankomend drankprobleem waarnaar je met een borrel te veel op met je auto de voortuin van een afkickcentrum binnenkijkt. Dat is wat Damien Bittar uit het Amerikaanse Oregon vorige week overkwam.

Het ongeval gebeurde toen de man welgeteld anderhalf uur voor het ongeluk 21 jaar geworden was: de

leeftijd waarnaar je volgens de wet alcohol mag drinken. De jongeman kwam er gelukkig zonder kleerscheuren van af. De voortuin van het afkickcentrum werd wel grondig omgeploegd door de escapade. De politie arresteerde Bittar. Hij wordt beschuldigd van roekeloos rijden onder invloed van alcohol. Zijn Chevrolet Malibu uit 1997 werd in beslag genomen.

Dure borrel



Foto: Getty Images

In New York is een fles whisky voor een absolute recordprijs, 94.000 dollar (72.000 euro), onder de veilinghamer gegaan. Het gaat om een Glenfiddich uit het jaar 1957, behorend tot een collectie die amper elf flessen besloeg. Twee andere flessen van de collectie zijn in Groot-Brittannië voor beduidend minder, maar nog steeds boven de 50.000 euro, van eigenaar gewisseld. De opbrengst van de verkoop gaat naar het goede doel. Glenfiddich (in het oosten van Schotland) viert dit jaar zijn 125e bestaan. De verkoop geschiedde ter ere van de kleindochter van de oprichter van de distilleerderij, Janet Sheed Roberts. Met 110 levensjaren is zij ook de oudste vrouw van Schotland – en een levende reclame voor een dagelijks glaasje whisky.

Door het lint

In Pennsylvania is gisteren een vrouw flink door de lint gegaan omdat er bij haar kruidenier geen hapklare warme worst te verkrijgen was. De 25-jarige Brittany Glanville uit Bridgeton ging de winkelbediende te lijf en de politie had de grootste moeite om de hongerige dame in bedwang te houden.

Bij de politie kwam een stil alarm binnen vanuit de bewuste kruidenierszaak. Bij aankomst op de plaats van de misdaad zag een agent hoe een vrouwelijke klant allerlei spullen naar het hoofd van de winkelier aan

het gooien was. Nadien probeerde ze over de toonbank te klauteren om de kruidenier bij de keel te grijpen.

De agenten moesten pepperspray gebruiken om de vrouw tot bedaren te brengen. Maar daarmee was de kous nog niet af. Eenmaal in de politiebus, probeerde de worstlustige dame een ruit van het voertuig aan diggelen te trappen. Brittany Glanville werd gearresteerd op beschuldiging van weerspannigheid en werd aangehouden. Hopelijk staat er in de gevangenis van Cumberland County worst op het menu.

Gelegenheid maakt de dief

Een 29-jarige man in Groningen is gistermiddag zijn auto kwijtgeraakt toen hij de accu van zijn wagen aan het opladen was. Het voertuig stond met draaiende motor aan de Pottersstraat. Rond het middaguur zag de Groninger dat voor zijn neus een bekende man opeens in de

auto stapte en ervandoor ging. Dat meldde de politie vandaag. De Groninger rende nog naar de wagen om de dief tegen te houden. Daarbij werd hij door de wegstuivende auto geraakt, maar raakte niet gewond. Dief en auto zijn nog spoorloos.

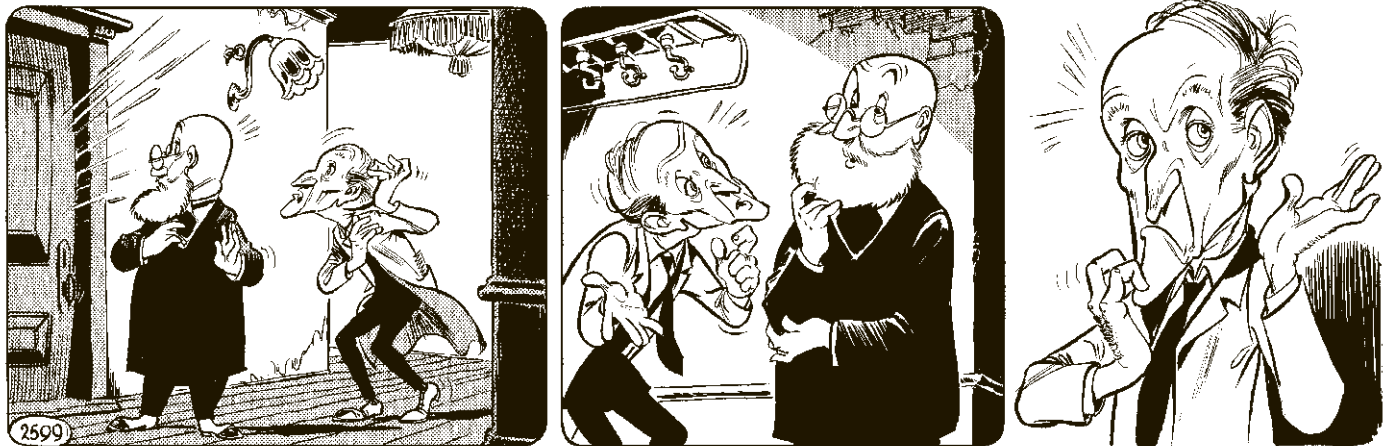
Foutje

Een stel uit het Nederlandse Rijswijk kreeg 310.000 euro van de Belastingdienst op de bankrekening gestort. Toen ze aan de bel trokken over de verkeerde storting, kregen ze te horen dat ze later maar eens terug moesten bellen. De twee Rijswijkers

belandden in een wirwar van ambtelijke afdelingen, meldt het AD. De 3 ton is waarschijnlijk bedoeld voor de gemeente Haarlem. De Belastingdienst heeft na het telefonische contact nog niets van zich laten horen.

KONING HOLLEWIJN EN DE WATERTOREN

Door Marten Toonder

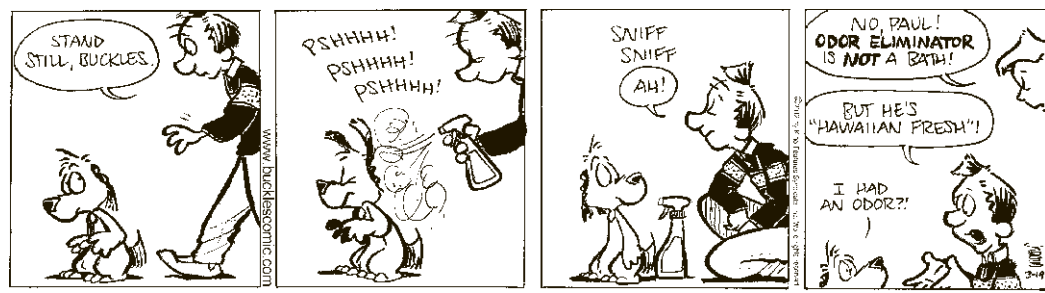


Hollewijn trof de barbier klagend voor de deur van de vergaderzaal aan. "De boel loopt mij uit de hand!" riep hij de koning toe. "Millema laat de zaal ontruimen! Hoe moet dat nu, hè?" Hollewijn luisterde hoofdschuddend naar het gekraak en ge-roep achter de deuren. "Het is droevig gesteld," meende hij. "Waarom moet een verschil van mening zo vaak gepaard gaan met ruwheid en vernieling? Maar als Millema de zaal ontruimt, heer Zurk, zal de schade misschien nog meevallen. Het is gelukkig, dat ik

hem naar binnen heb gestuurd. Zodoende zal..." "Had dat maar niet gedaan, hè!" viel Zurk hem boos in de rede. "In die schade zit het m'n niet! Daar had ik op gerekend. Daarvoor had ik de rekening al klaar liggen. Maar ik had ook de nota klaar voor de zaalhuur, hè! En nu Millema de zaak ontruimt, kan ik naar mijn centen fluiten! Het is een lelijke strop, heer koning!" "Dat is moeilijk gesteld!" gaf de koning toe. "Dan zouden we dus Brakke zijn gang moeten laten gaan, tot de schade gelijk is aan de hoogte van beide rekeningen tezamen!"

BUCKLES

By David Gilbert



BETLE BAILY

By Mort Walker



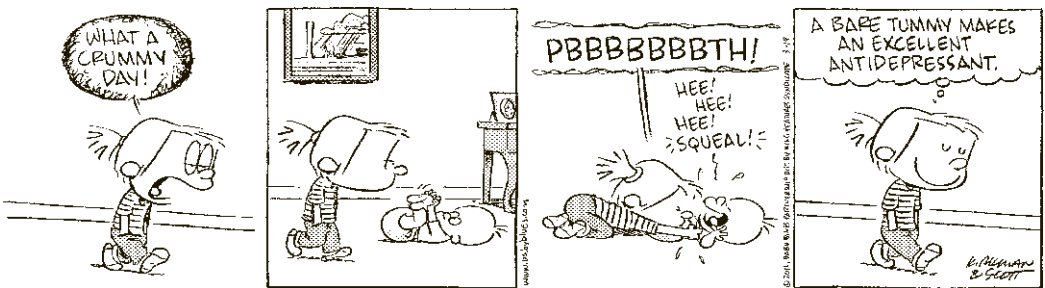
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Wapenhandel wereldwijd fors gestegen

STOCKHOLM — De wapenaankopen in de wereld zijn naar een record gestegen. De omvang van de internationale wapenhandel steeg 24 procent in de jaren 2007-2011 vergeleken met 2002-2006. Dat staat in een alarmerend rapport dat het internationale instituut voor vredesonderzoek Sipri vandaag presenteerde.

Nederland is de op zeven na grootste wapenexporteur ter wereld. De uitvoer in 2011 kwam uit op 538 miljoen dollar, heel wat meer dan de 440 miljoen in het jaar ervoor. De laatste jaren verkocht Nederland voornamelijk fregatten, maritieme doelzoeksystemen, alsook overtollig materieel zoals F-16's en tanks. Nederland stond voorheen hoger, maar is voorbijgestreefd door Spanje. 's Werelds grootste wapenexporteur is opnieuw de Verenigde Staten. Het land kreeg zelfs de grootste order in bijna twintig jaar, namelijk de Saudische aan-

koop van 84 nieuwe en 70 verbouwde gevechtshelikopters. De VS exporteerden 24 procent meer wapentuig in 2007-2011. Rusland is de een na grootste leverancier en verscheepte 12 procent meer, voornamelijk naar Azië en Afrika. De grootste wapenkoper ter wereld is India. Dat land is de bestemming van 10 procent van alle geleverde wapens in de wereld, met name uit Rusland. India wordt in de ranglijst gevolgd door Zuid-Korea, Pakistan, China en Singapore. De Europese landen namen gezamenlijk 19 procent van de importen voor hun reke-

ning. Opmerkelijk is dat het armlastige Griekenland de grootste importeur was in de periode 2007-2011. Het ontving vorig jaar een Su-per Vita snelle aanvalsboot van Engeland en verwaante systemen van Nederland en Italië. Het kreeg ook de eerste gevechtshelikopters uit Frankrijk en heeft nog bestellingen lopen voor vijf Duitse onderzeeërs. De machtswisselingen in Libië, Tunesië en Egypte hebben tot dusver weinig invloed gehad op de wapenleveranties aan de Arabische wereld. In 2011 leverden de VS 45 M-1A1 tanks aan Egypte. Washington belooft de bovendien er nog eens 125 te leveren. Rusland leverde tussen 2007 en 2011 zelfs 78 procent van alle wapens die het omstreden Syrië in die periode importeerde.

BBC-directeur Thompson kondigt vertrek aan

LONDEN — Directeur Mark Thompson van de Britse omroep BBC heeft vandaag zijn vertrek aangekondigd. Hij stapte in het najaar na bijna acht jaar op, meldde de omroep. Sinds de jaren zeventig heeft niemand zo lang de BBC geleid.

Het vertrek komt niet onverwacht. In januari zei de voorzitter van de raad van toezicht, Lord Patten, dat de omroep aan 'een verstandige opvolging' van Thompson werkte. In een e-mail aan het personeel

noemt de vertrekkende directeur de BBC de beste omroep in de wereld. "Wat mijn baan niet alleen draaglijk, maar oneindig vreugdevol en dankbaar maakte, was ren jullie allen: jullie talent en energie, jullie onwankelbare geloof in de BBC en alles waar die voor staat." Thompson (54) was de opvolger van Greg Dyke, die sneuvelde in de nasleep van het Hutton-rapport over de affaire-Kelly. De wapenexpert David Kelly pleegde in 2003 zelfmoord nadat hij was ontmaskerd als de bron achter een

BBC-reportage waarin de regering ervan werd beschuldigd een dossier over vermeende Iraakse massavernietigingswapens te hebben overdreven. Voor hij bij de BBC begon, was Thompson baas van de onafhankelijke televisiezender Channel 4. Als directeur van de BBC heeft Thompson een paar keer een ontslagronde aangekondigd. De laatste was in oktober. Hij maakte toen bekend dat tot 2017 ongeveer 2000 banen, waarvan 300 leidinggevende functies, worden geschrapt.

Koning van Tonga overleden

WELLINGTON — De koning van de eilandstaat Tonga in de Stille Oceaan, Siaosi Tupou V, is gisteren in een ziekenhuis in Hongkong op 63-jarige leeftijd overleden. Dit berichtte de Nieuw-Zeelandse televisie, die bevestiging had gekregen van de regering van Tonga.

Siaosi Tupou V werd in 2006 koning en wordt opgevolgd door zijn jongere broer Tupouto'a La Vaka. Tonga, gelegen ten noordoosten van Nieuw-Zeeland, telt meer dan 175 eilanden. Ongeveer 115.000 mensen bewonen zo'n 50 van de eilanden. Het koninkrijk Tonga bestaat uit 750 vierkante kilometer.

Ophef over moordzaak 13-jarige in Florida



Cristian Fernandez (r) in overleg met zijn advocaat Matt Shirk.

JACKSONVILLE — In de VS is veel ophef over een plan om een dertienjarige jongen te berechten als een volwassene wegens een moordzaak. Hij wordt daarmee de jongste persoon ooit in Florida met zo'n zaak.

Cristian Fernandez was twaalf jaar toen hij door een

jury in besculdiging werd gesteld voor de moord op zijn ruim twee jaar oude halfbroertje David Gallaraga. Hij had hem in een boekenkast gestopt, waardoor de peuter hersenletsel opliep. Dat bleek fataal toen de moeder zes uur later thuis kwam. Cristian is zelf slachtoffer van seksueel misbruik door zijn vader, die zich later voor

het oog van zijn gezin door het hoofd schoot. De moeder van een klasgenoot heeft 180.000 handtekeningen verzameld om Cristian te laten berechten als een jongere. Hij heeft dan hooguit drie jaar naar de cel. De aanklager heeft beloofd geen levenslang te eisen tegen de jongen en rekent op een schikking.

Frankrijk opent terreuronderzoek naar moorden

PARIJS — De anti-terreurafdeling van het Franse Openbaar Ministerie opent een terreuronderzoek naar de drie schietpartijen in het zuidwesten van Frankrijk. Dat meldde justitie vandaag. De aanslag vandaag op de Ozar Hatorah school, kostte drie kinderen van drie, zes en acht jaar en een leraar het leven. Vorige week werden drie Franse militairen van Noord-Afrikaanse afkomst gedood. Naar verluidt is bij de aanslagen hetzelfde kaliber wapen gebruikt.

Alle scholen in Frankrijk houden morgen een minuut stilte om de slachtoffers van de aanslag voor een joodse school in Toulouse te herdenken. Daartoe heeft president Nicolas Sarkozy opdracht gegeven bij een bezoek aan de getroffen instelling. Een man schoot vanochtend volgens de openbaar aanklager in de Zuid-Franse stad vanaf een scooter op alles wat bewoog op de ontmoetingsplek van kinderen en hun ouders voor de Ozar Hatorah school. Sarkozy noemde het incident een nationale tragedie. "Het zijn onze kinderen. In Frankrijk vermoordt men geen kinderen", zei hij met een sombere stem. De



Foto: AFP

De Franse president Nicolas Sarkozy (m) bracht vandaag een bezoek aan de de Ozar Hatorah school.

anti-terreurafdeling van het Franse Openbaar Ministerie onderzoekt of er een verband bestaat met twee aanslagen die vorige week in Toulouse en de ten noorden daarvan gelegen stad Montauban op militairen werden gepleegd. Daardoor kwamen drie militairen om. Sarkozy zei in

Toulouse dat er 'treffende overeenkomsten' zijn tussen de schietpartij bij de school en de aanslagen op de militairen. Burgemeester Pierre Cohen van Toulouse zei meer aanslagen te vrezen. "Wij zijn buitengewoon veront-rust", zei Cohen. De Conferentie van rabbijnen in Eu-

ropa (CER) heeft geëist dat joodse instellingen in Europa beter worden beveiligd 'om te verzekeren dat de veiligheid van de joden op dat continent geen gevaar loopt'. Joodse scholen in Amsterdam hebben de veiligheidsmaatregelen rondom hun gebouw opgeschreefd.

Joachim Gauck president van Duitsland

BERLIJN — De vroegere predikant Joachim Gauck is gisteren zoals verwacht tot president van Duitsland gekozen. Hij kreeg in de Bondsvergadering die de president kiest, 991 van de 1232 stemmen.

Gauck volgt de christen-democraat Christian Wulff op,

die vorige maand aftrad nadat het Openbaar Ministerie in de deelstaat Nedersaksen de Bondsdag, de Duitse Tweede Kamer, had gevraagd zijn onschendbaarheid op te heffen. Wulff, in 2010 gekozen, wordt beschuldigd van corruptie. Gauck (72) is de elfde en eerste partijloze president sinds de oprichting van de Duitse Bondsrepubliek in 1949.

Zowel de regeringspartijen CDU/CSU en FDP als de oppositiepartijen SPD en Groenen steunden zijn kandidatuur. "Wat een mooie zondag", zei Gauck, nadat hij het presidentschap had aanvaard. De Duitse president wordt gekozen door de Bondsvergadering. Daarin zitten alle ruim 600 leden van de Bondsdag en even groot aantal parlemen-

tariërs uit alle 16 deelstaten. Behalve Gauck waren er nog twee kandidaten. De uiterst linkse partij Die Linke had Beate Klarsfeld (73) voorgedragen, die bekend is geworden doordat zij vroegere nazis, zoals Klaus Barbie, heeft opgespoord. De uiterst rechtse partij NPD steunde de kandidatuur van de historicus Olaf Rose.

Doden bij zware gevechten in Damascus

DAMASCUS — Bij zware gevechten tussen het leger en opstandelingen in de Syrische hoofdstad Damascus zijn zeker drie opstandelingen en een militair uit het regeringsleger gedood. Dat heeft de Syrische staatstelevisie vandaag gemeld.

De gevechten braken afgelopen nacht uit in de wijk al-Mezze. Vrijwilligheidsstroepen blokkeerden straten, aldus bewoners van de wijk. Het Syrische Observatorium

voor de Mensenrechten zei dat de rebellen circa twintig militairen van het regeringsleger hebben verwond. Een Turkse diplomaat meldde vandaag dat opnieuw

twee generaals zijn overgelopen naar de oppositie tegen president Bashar al-Assad. Het aantal gedeserteerde Syrische generaals zou daardoor op negen zijn gekomen. Het Vrije Syrische Leger probeert met een gewapende strijd het regime van Assad te verdrijven. Volgens de Verenigde Naties heeft

de opstand al aan meer dan 8000 mensen het leven gekost. Een team deskundigen op het gebied van onder meer vredeshandhaving en bemiddeling arriveerde vandaag in Syrië. Het team werkt in opdracht van Kofi Annan, de speciale gezant voor Syrië van de Verenigde Naties. De woordvoerder

van Annan zei dat de delegatie gaat proberen een plan van Annan voor Syrië ten uitvoer te brengen. De onderdelen zijn onder meer een staakt-het-vuren, het opzetten van een mechanisme om op dat bestand toe te zien, het afwijzen van een buitenlandse militaire interventie en het toelaten van humanitaire hulp.

Romney wint voorverkiezingen Puerto Rico

MIAMI — De Republikeinse presidentskandidaat Mitt Romney heeft gisteren de voorverkiezingen op Puerto Rico gewonnen. Dat meldde de nieuwswazer CNN. Volgens de eerste uitslagen wint de voormalig gouverneur van Massachusetts ruim 80 procent van de stemmen. De overwinning levert de moon waarschijnlijk alle twin-

tig gedelegeerden van Puerto Rico op. Zijn rivaal Rick Santorum werd met ongeveer 8 procent van de stemmen tweede. Newt Gingrich moest het doen met 2 procent. De voorverkiezingen bepalen welke Republikein het bij de Amerikaanse presidentsverkiezingen in november mag opnemen tegen de zittende Democratische president Barack Obama.

‘Kolonisten sluiten Palestijnen van water af’

JERUZALEM — Israëlische kolonisten op de Westelijke Jordaanoever houden tientallen waterbronnen bezet, waardoor veel Palestijnen van water zijn afgesloten. Dat staat in een rapport van de VN-organisatie voor de samenwerking bij humanitaire zaken (Ocha), dat vandaag is gepubliceerd. Volgens Ocha hebben kolonisten zeker dertig waterbronnen geheel in handen.

De VN-organisatie schrijft dat de kolonisten in de meeste gevallen Palestijnen met geweld, intimidatie en bedreigingen ervan weerhouden gebruik te maken van het water,

waaraan die zo dringend behoefte hebben. Ocha ontdekte vorig jaar 56 bronnen die geheel of gedeeltelijk in handen van kolonisten zijn. De meeste liggen in het deel van de Westelijke Jordaanoever dat als gebied C bekendstaat en waar Israël het civiele en militaire bestuur uitoefent. De Palestijnen hebben het water vooral nodig voor de irrigatie van gewassen en voor hun vee. Enkele bronnen worden ook gebruikt voor de drinkwatervoorziening.

De instantie van het Israëlische leger die de Jordaanoever bestuurt, noemt het rapport een vertekening van de echte situatie. Het zou vol onjuistheden zitten.

President Oost-Timor erkent nederlaag

DILI — Zittend president José Ramos Horta van Oost-Timor heeft vandaag zijn verkiezingsnederlaag erkend. Met ruim 80 procent van de stemmen geteld, gaf hij de strijd om herkozen te worden op.

De Nobelprijswinnaar kreeg in de eerste ronde van de presidentsverkiezingen niet genoeg stemmen om de beslissende tweede ronde op 16 april te halen. De strijd gaat

nu nog tussen de linkse oud-guerrillastrijder Francisco Guterres en voormalig-legerleider Taur Matan Ruak.

Ramos-Horta won in 1996 de Nobelprijs voor de Vrede, samen met zijn landgenoot Carlos Filipe Ximenes Belo. De twee werkten aan een vreedzame oplossing voor het conflict in Oost-Timor, dat toen nog werd overheerst door Indonesië. Ramos-Horta werd in 2007 president.

Berlusconi nog rijker

ROME — De Italiaanse mediatycoon, miljardair en oud-premier Silvio Berlusconi heeft toch een goed jaar achter de rug, hoewel hij in november moest aftreden. Hij heeft een inkomen van dik 48 miljoen euro opgegeven, circa 8 miljoen meer dan het jaar ervoor.

Zijn inkomstenstroom is welgeteld 32 keer hoger dan wat zijn opvolger vorig jaar opstreek. Premier Mario Monti heeft 1,5 miljoen euro aan inkomsten opgegeven bij het Italiaanse

parlement, dat deze cijfers vandaag heeft openbaard. Uit de opgave blijkt ook dat de 75-jarige Berlusconi een huis heeft gekocht op Lampedusa, zoals hij had aangekondigd toen het Italiaanse eiland werd overspoeld door illegale immigranten. Bovendien heeft hij een woning op het Antilleneiland Antigua.

De voormalige zanger Berlusconi is volgens zakenblad Forbes de op vijf na rijkste Italiaan, met een vermogen van 4,5 miljard euro. Daarmee staat hij 169e op de wereldranglijst.

Jans na 5-1 bij PSV: ‘Als we verliezen, doen we het goed’

Feyenoord en NAC maken het nog spannender

ALKMAAR — Koploper AZ ziet in de strijd om de titel de concurrentie na - deren. De ploeg van Gertjan V erbeek verspeelde gisteren twee punten tegen NAC (0-0) en zag nummer twee Ajax met 2-0 winnen bij ADO Den Haag. Het verschil is na 26 duels éé n punt. PSV bleef eveneens in het spoor door sc Heerenveen met een dikke nederlaag (5-1) naar huis te sturen. De Eindhovenaren staan op twee punten.

FC Twente was de grote verliezer van dit weekeinde. De formatie van Steve McClaren verloor opnieuw, dit keer met 2-0, thuis van Feyenoord. Twente staat nu vierde op vijf punten van AZ, maar wel met een wedstrijd minder gespeeld. Ook Feyenoord en sc Heerenveen hebben vijf punten minder dan de koploper. AZ had het moeilijk na het Europese succes in Udinese, waar het donderdag een plaats in de kwartfinale van de Europa League veiligstelde. NAC kw am het dic htst bij de zege. Santi Kolk miste in de tweede helft in Alkmaar vier goede kansen. De Bredase ploeg had vorige week zelfvertrouwen getankt door thuis te winnen van PSV. De ploeg van coach John Karsse heeft de punten dan ook hard nodig. De 16e plaats van VVV-Venlo, die straks nacompetitie betekent, is maar vier punten verwijderd van de nummer 14. “Daarom is dit een waardevol punt”, wist Karsse na afloop dan ook.

AZ heeft het sinds de winterstop steeds moeilijk in competitiewedstrijden na Europese wedstrijden. Slechts één van de vier duels werd gewonnen. Ook tegen NAC haalden te veel spelers hun niveau niet. “Het was net

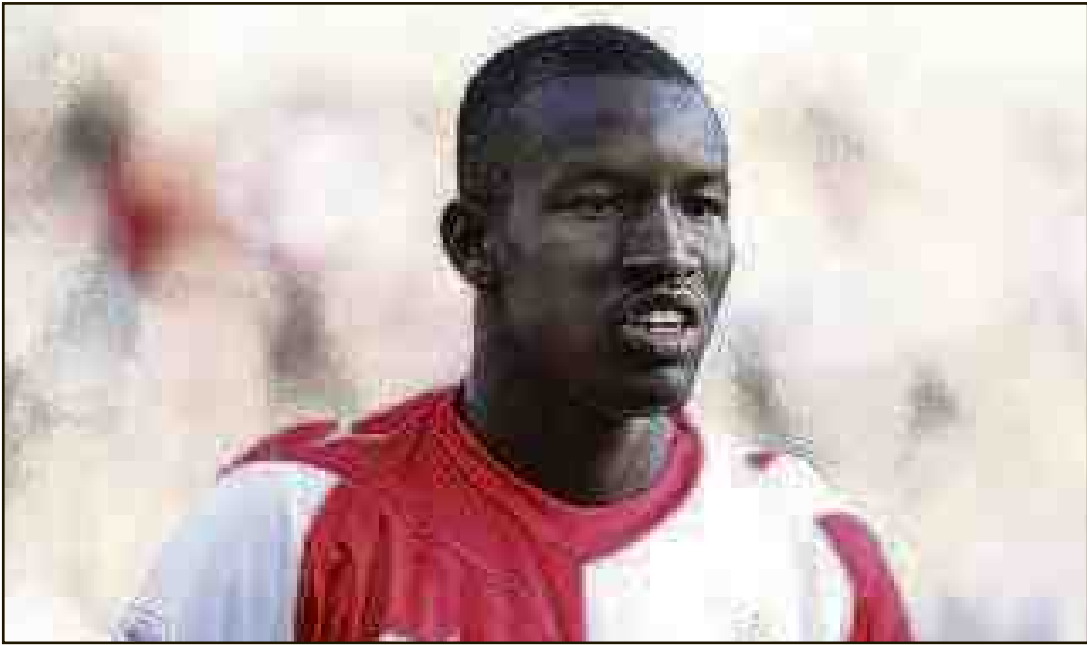


Foto: Sportinglife

Sekou Cissé was eindelijk eens belangrijk voor Feyenoord.

niet. Dat zal ongetwijfeld te maken hebben met de wedstrijd tegen Udinese”, moest Verbeek bekenen. “Maar we hadden ook kunnen verliezen”, merkte Verbeek terecht op.

Overklant
Ajax kwam op één punt door te profiteren van een vroege rode kaart van ADO-speler Ali Boussaboun, waardoor de Hagenaars een uur met een man minder speelden. Pas in de tweede helft kon Ajax het verschil maken met treffers van invaller Jody Lukoki en Jan Vertonghen.

Interim-hoofdtrainer Phillip Cocu mocht zijn competitiedebuut vieren met een ruime zege op Heerenveen, dat voor de vierde keer dit seizoen verloor en dat ook voor de vierde keer met 5-1 deed. De Friezen maakten nog wel een vroege achterstand door Ola Toivonen goed (eigen doelpunt Erik Pieters), maar werden vervolgens overklant. Dries Mertens (2), Orlando Engelaar en Memphis Depay

bezorgden interim-trainer Cocu de eerste zege. “Het belangrijkste was dat we een goed vervolg zouden geven aan de wedstrijd tegen Valencia. Dat hebben we wel gedaan”, aldus Cocu. Heerenveen krijgt woensdag al de kans om revanche te nemen, als PSV naar Friesland komt voor de halve finale van het bekertoernooi. “Het moet dan wel heel veel beter”, aldus Jans, die echter ook weet dat alles snel kan veranderen in het Nederlandse voetbal. “We verliezen niet vaak, maar als we verliezen dan doen we het goed ook”, stelde trainer Ron Jans gescherend vast na de tweede nederlaag dit seizoen tegen PSV.

Geen toeval
Twente is het spoor volledig bijster, zo lijkt het. Na de nederlagen bij NEC en Schalke 04 was nu Feyenoord in Enschede te sterk: 2-0. Een eigen doelpunt van Nils Rösel en Sekou Cissé beslisten in de tweede helft de wedstrijd. Feyenoord was agressiever dan Twente, dat bijna de gehele laatste linie miste, en toonde aan ook nog mee te spelen in de titelstrijd. Ronald Koeman, de trainer van Feyenoord, zag daarentegen dat de groei van zijn elftal zich doorzet. “Nu winnen we ook in een uitwedstrijd van een topclub. Het is geen toeval meer. We hebben FC Twente van het begin goed aangepakt.” Aan de andere kant dacht Steve McClaren dat de oorzaak van de terugval vermoeidheid was. “Ik had in de vorige wedstrijd tegen Schalke meer spelers rust moeten geven. Nu waren er te veel niet echt fris.”

Ook onderin de eredivisie is het spannend. Excelsior gaf de laatste plaats over aan De Graafschap. Excelsior verraste met winst op Roda JC (2-1) en De Graafschap verloor nipt in Waalwijk van RKC (1-0). FC Utrecht won thuis met 1-0 van FC Groningen en NEC zette de goede lijn na de winst op Twente voort met een knappe uitzege op VVV-Venlo: 0-2.

Erwin Koeman nieuwe trainer FC Eindhoven

EINDHOVEN — Erwin Koeman maakt het seizoen af als trainer van FC Eindhoven. Dat heeft de club uit de Jupiler League zaterdagavond bekendgemaakt. Koeman is de opvolger van Ernest Faber, die deze week naar PSV vertrok. Eindhoven presteert dit seizoen boven verwachting met een derde plaats. Koeman begon het seizoen

nog als trainer van FC Utrecht, maar vertrok daar al in oktober. Hij was eerder de baas bij Hongarije, Feyenoord en RKC Waalwijk. “FC Eindhoven is een sympathieke club die momenteel een geweldige ontwikkeling doormaakt. Met een huidige derde plaats is alles in de strijd om promotie nog mogelijk”, verklaarde Koeman

zijn aanstelling. Hij leidt vandaag zijn eerste training bij de Brabantse club. Algemeen directeur Hans Smulders is tevreden dat Eindhoven het vertrek van Faber, assistent van Phillip Cocu bij PSV, heeft kunnen opvangen. “Door zijn aanstelling kunnen wij onze ambitie om lang voor promotie mee te doen waarmaken.”

Hartaanval Muamba overschaduwde FA Cup

LONDEN — Liverpool en Chelsea bereikten dan wel de halve eindstrijd van de FA Cup, het aantrekkelijkste Engelse bekertoernooi werd dit weekeinde overschaduwd door het drama op White Hart Lane. Daar kreeg Fabrice Muamba, de in Kinshasa (Congo) geboren voetballer van Bolton Wanderers, zaterdagavond vlak voor rust een hartaanval.



Foto: SkySports

Fabrice Muamba zakte tijdens de wedstrijd Tottenham Hotspur - Bolton Wanderers plotseling in elkaar.

bedrukt, ook in de kleedkamer van de Spurs. “We hebben volgens mij een uur vol ongeloof voor ons zitten staren”, aldus Van der Vaart.

Elders werd er met passie gevoetbald. Liverpool bereikte voor eigen publiek de halve eindstrijd ten koste van Stoke City: 2-1. Oud-Ajacië Luis Suárez opende de score halverwege de eerste helft. Peter Crouch had drie minuten later al een gepast antwoord tegen zijn oude club. Stewart Downing maakte na een klein uur de tweede treffer voor de thuisclub. Bij Liverpool deed Dirk Kuijt alleen het laatste half uur mee in plaats van Maxi Rodríguez.

Chelsea ging eenvoudiger door naar de laatste vier. Leicester City vormde geen probleem: 5-2. Fernando Torres, een dik jaar geleden voor 60 miljoen euro gehaald, maakte in de 67e minuut met de 3-0 een einde aan vijf doelpuntloze maanden. Daarna tekende hij ook nog voor de 4-1.

Sunderland dwong tegen Everton een replay af. Het duel op Goodison Park eindigde in 1-1, een terechte eindstand. De bezoekers kwamen na 12 minuten op voorsprong door Phil Bardsley. Tim Cahill maakte nog voor rust met een kopbal gelijk. Verder kwam Everton niet. John Heitinga en Royston Drenth hadden bij de thuisclub een basisplaats.

Paplepel voor Schotse rugbyers

ROME — De Italiaanse rugbyers hebben hun Schotse collega's zaterdag de 'wooden spoon' overhandigd, de virtuele 'paplepel' voor de ploeg die als laatste eindigt in het zeslandentoernooi. Italië won het onderlinge duel in Rome met 13-6. Bij rust was de stand nog in evenwicht. Vlak na de hervatting maakte Giovanbattista Ven-

ditti een try. Die zou beslissend blijken. Zowel Italië als Schotland had in de editie 2012 al vier keer verloren. Wales pakte tegen Frankrijk het nog benodigde punt om de titel te veroveren. Bij verlies van de Welshmen had Engeland nog een zeer theoretische kans op de eindzege, maar zover lieten ze het niet komen.

MELBOURNE — Sebastian Vettel krijgt het dit jaar zeer waarschijnlijk een stuk moeilijker om de wereldtitel in de Formule 1 te veroveren. Jenson Button bracht hem gisteren de eerste slag toe. De Brit van McLaren domineerde de Grand Prix van Australië en triomfeerde in de openingsrace van het jaar.

De eerste wedstrijd van het nieuwe seizoen was onderhouden en maakte duidelijk dat Red Bull een minder superieure bolide heeft dan vorig jaar, waarin kopman Vettel met elf zeges de concurrentie verpletterde. Dit jaar kwalificeerde de Duitser zich pas als zesde voor de race. Hij liet zich er niet door uit het veld slaan. Vettel werkte zich in de wedstrijd knap naar voren en belandde mede door een slimme pitstop in een neutrale fase op de tweede plaats.

Vettel was daarmee de McLaren van Lewis Hamilton voorbijgegaan en keek op de bumper van Button. “Ik kwam in een goede positie om Jenson aan te vallen. Maar na twee boten was hij al uit zicht. Hij was vandaag niet verslaan en daarom ben ik toch tevreden, want die tweede plaats

Gerrans wint Milaan-San Remo

SANREMO — De Australiër Simon Gerrans heeft zaterdag de wielerklassieker Milaan-San Remo gewonnen. Gerrans won na 298 kilometer de sprint van een kopgroep van drie vóór de Zwitser Fabian Cancellara en de Italiaan Vincenzo Nibali. Gerrans werd de opvolger van zijn landgenoot Matthew Goss, die vorig jaar als eerste niet-Europeaan ‘La Primavera’ op zijn naam bracht. De 31-jarige renner van GreenEdge won eerder dit jaar al de Tour Down Un-

der en greep achter de Spanjaard Alejandro Valverde net naast een ritzege in Parijs-Nice. In zijn lange loopbaan won hij eerder ritten in de drie grote rondes. Milaan-San Remo kende traditiegetrouw een lange ontsnapping met in de groep van negen de Chinees Ji Cheng van het Nederlandse Project 1t4i. Tegen de tijd dat het peloton de kust bereikte was de vluchtgroep gegrepen en had favoriet Mark Cavendish, de wereldkampioen uit Groot-Brittannië, al moeten lossen. Johnny Hoogerland pro-

beerde zowel op de Cipressa als de Poggio aan te vallen. Op die laatste klim denderden Cancellara, Gerrans en Nibali voorbij de renner van Vacansoleil-DCM. Ze hielden tot de streep hun kleine voorsprong op een eerste peloton vast. Gerrans begreep heel goed dat hij zijn zege voor een groot deel te danken had aan Cancellara. “Hij was de sterkste, hij reed als een motor”, erkende de Australiër die deze winter Team Sky verruilde voor de nieuwe ploeg GreenEdge.

Olympische missie ‘Thorpedo’ mislukt

ADELAIDE — De comeback van Ian Thorpe is mislukt. De Australische zwemmer zal komende zomer niet te bewonderen zijn in het olympische bad van Londen. De 29-jarige Thorpe slaagde er gisteren niet in een olympisch startbewijs af te dwingen op de 100 meter vrije slag. Vrijdag wist de vijfvoudig olympisch kampioen zich al niet te plaatsen voor de finale van de 200 meter vrij.

Thorpe tikte bij de kwalificatiewedstrijden in Adelaide in de series van de 100 vrij aan in 50,35 seconden. Het was zijn beste tijd sinds zijn verrassende rentree vorig jaar november, maar slechts goed voor de 21e plaats. De beste 16 plaatsten zich voor de halve finale op het koningsnummer. Thorpe was meer dan twee seconden langzamer dan de snelste man, James Magnussen (48,26). Hij was minder teleurgesteld dan vrijdag na de 200 vrij, het onderdeel waarop hij zich de meeste kansen op succes toedichtte. Toen sprak hij van een sprookje dat in een nachtmerrie was

veranderd, gisteren noemde hij zijn falen een hard gelag. “Ik ben vooral teleurgesteld dat ik mijn harde trainingsarbeid niet in goede wedstrijdtijden heb kunnen omzetten. Maar ik heb er geen spijt van dat ik het heb geprobeerd.”

Thorpe beseft dat deze mislukte missie misschien invloed heeft op de mooie herinneringen die mensen aan hem hebben. “Maar eigenlijk kan mij dat niet zoveel schelen. Ik wilde dit graag op het spel zetten omdat ik het toch graag nog een keer wilde proberen. De meeste mensen zullen dit ook wel begrijpen.” De Australiër is vooral blij dat hij weer deel heeft kunnen uitmaken van de zwemwereld. “Het was voor mij heel mooi om weer betrokken te zijn bij de sport. Het was geweldig om weer te kunnen racen.” Thorpe is ook van plan om door te gaan. “Falen in iets kan heel veel motivatie geven.” Hij denkt er zelfs over om zich weer te gaan richten op de 400 meter vrij. “Ik moet hier gewoon doorheen net als alle anderen die een teleurstelling te verwerken hebben gekregen.”

Suárez: ‘Langer bij Liverpool’

MONTEVIDEO — Luis Suárez wil zijn contract bij Liverpool graag verlengen. De oud-Ajacië heeft nog een doorlopende verbintenis tot medio 2016, maar de Engelse voetbalclub heeft hem een aanbod tot verlenging gedaan. “Ik wil hier graag blijven. Ondanks alles wat is gebeurd. Ik ben gelukkig hier, op en buiten het veld. De club is ook blij met mij en wil graag dat ik blijf. Ze willen mijn contract nu al openbreken. De coach heeft nog altijd veel vertrouwen in mij en wil dat ik blijf”, zegt Suárez in de Uruguayaanse krant *El País*.

Suárez werd in december voor acht wedstrijden geschorst wegens racistische uitslatingen. Maar hij is blij dat de dub altijd achter hem is blijven staan. “Dat is voor mij erg belangrijk.”

Golfer Luke Donald weer nummer 1

PALM HARBOR — Golfer Luke Donald is weer de nummer één van de wereldranglijst. De Engelsman won gisteren het toernooi van Palm Harbor. Hij was de koelste speler in de barrage met de Amerikanen Robert Garrigus, Jim Furyk en de Zuid-Koreaan Bae Sang-Moon. Allen waren geëindigd met een totaal van 271 slagen.

Donald, die afsloot met een ronde van 66, sloeg op de eerste extra hole meteen toe met een birdie. Het leverde hem drie kwart miljoen euro op en de leiding in de mondiale ranking. Die was hij onlangs kwijtgeraakt aan de Noord-Ier Rory McIlroy.

Button deelt Vettel eerste tik uit in Melbourne



Foto: AFP/Paul Crook

Jenson Button ziet Sebastian Vettel en Lewis Hamilton in zijn spiegel, tot het einde toe.

naar de vijfde plaats manoeuvreerde. Kimi Räikkönen sierde zijn rentree op met de zevende plaats. De Fin, terug na een afwezigheid van ruim twee jaar, wurmde zijn Lotus vanaf de 17e startplek met vertrouwde bravoure naar voren. Ook Sergio Pérez reed een sterke race. De Mexicaan van Sauber rukte vanaf de laatste positie bij de start op naar de achtste plaats.

1. Button (Eng) McLaren, 2. Vettel (Dui) Red Bull

2.139, 3. Hamilton (Eng) McLaren 4.075, 4. Webber (Aus) Red Bull 4.547, 5. Alonso (Spa) Ferrari 21.565, 16. Senna (Bra) Williams op 6 rondes. Uitgevallens: Hülkenberg (Dui) Force India, Grosjean (Fra) Lotus, Schumacher (Dui) Mercedes, Pérez (Rus) Caterham, Kovalainen (Fin) Caterham, Massa (Bra) Ferrari, Niet gestart: De la Rosa (Spa) HRT, Karthikeyan (Ina) HRT. Stand WK: 1. Button 25 punten, 2. Vettel 18, 3. Hamilton 15.

Button deelt Vettel eerste tik uit in Melbourne

MELBOURNE — Sebastian Vettel krijgt het dit jaar zeer waarschijnlijk een stuk moeilijker om de wereldtitel in de Formule 1 te veroveren. Jenson Button bracht hem gisteren de eerste slag toe. De Brit van McLaren domineerde de Grand Prix van Australië en triomfeerde in de openingsrace van het jaar.

De eerste wedstrijd van het nieuwe seizoen was onderhouden en maakte duidelijk dat Red Bull een minder superieure bolide heeft dan vorig jaar, waarin kopman Vettel met elf zeges de concurrentie verpletterde. Dit jaar kwalificeerde de Duitser zich pas als zesde voor de race. Hij liet zich hier niet door uit het veld slaan. Vettel werkte zich in de wedstrijd knap naar voren en belandde mede door een slimme pitstop in een neutrale fase op de tweede plaats.

Vettel was daarmee de McLaren van Lewis Hamilton voorbijgegaan en keek op de bumper van Button. "Ik kwam in een goede positie om Jenson aan te vallen. Maar na twee

bochten was hij al uit zicht. Hij was vandaag niet verslaan en daarom ben ik toch tevreden, want die tweede plaats levert me wel veel punten op", aldus Vettel. Button bewees dat McLaren afgelopen winter een snelle bolide in elkaar heeft gezet voor 2012. De wereldkampioen van 2009 passeerde bij de start zijn stalgenoot Hamilton, die de pole-position had, en bouwde aan een solide voorsprong, die bij de twee bandenwissels niet in gevaar kwam.

Ook de korte fase achter de safetycar na twee derde van de race, toen de bolide van de Rus Vitali Petrov het begaf en in de weg stond op het circuit, doorstond Button probleemloos. "Dit is natuurlijk de perfecte start. Niet alleen voor mij, maar voor het hele team. We hebben heel goed gewerkt afgelopen winter", glunderde de Brit na de dertiende Grand Prix-zege in zijn carrière.

Bravoure

Mark Webber kon in zijn thuisrace niet imponeren. De Australiër van Red Bull had bijna gewoontegetroouw



Foto: AFP/Paul Creek

Jenson Button ziet Sebastian Vettel en Lewis Hamilton in zijn spiegel, tot het einde toe.

een slechte start, waarbij hij wegzakte van de vijfde naar de negende plaats. De ervaren coureur slaagde er toch nog in naar de vierde plaats te rijden, kort achter Hamilton. Hij bleef uiteindelijk de Spanjaard Fernando Alonso ruim voor, die zijn Ferrari naar de vijfde plaats manoeuvreerde. Kimi Räikkönen sierde zijn rentree op met de zevende plaats. De Fin, terug na een

afwezigheid van ruim twee jaar, wurmde zijn Lotus vanaf de 17e startplek met vertrouwde bravoure naar voren. Ook Sergio Pérez reed een sterke race. De Mexicaan van Sauber rukte vanaf de laatste positie bij de start op naar de achtste plaats. 1. Button (Eng) McLaren, 2. Vettel (Dui) Red Bull 2,139, 3. Hamilton (Eng) McLaren 4,075, 4. Webber (Aus) Red Bull 4,547, 5. Alonso (Spa)

Ferrari 21,565, 16. Senna (Bra) Williams op 6 rondes. Uitgevallen: Hülkenberg (Dui) Force India, Grosjean (Fra) Lotus, Schumacher (Dui) Mercedes, Petrov (Rus) Caterham, Kovalainen (Fin) Caterham, Massa (Bra) Ferrari. Niet gestart: De la Rosa (Spa) HRT, Karthikeyan (Ind) HRT. Stand WK: 1. Button 25 punten, 2. Vettel 18, 3. Hamilton 15.



Mi hogar

Doño di bo cas. Doño di bo futuro.



Hopi-teca

Un di e pasanan di mas importante den bida di cualekier persona. Ora bo inverti den un cas propio, bo ta inverti den bo mes y den bo futuro.

Yama of bishita bo branch preferi pa un cita.



CMB

CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.
cmbnv.com

Mi banco

FATUM

A Member of the Guardian Holdings Group

Waarom een pensioen van Fatum?

- ☒ Fatum geeft realistische prognoses af. Dit voorkomt verrassingen op het moment dat u met pensioen gaat.
- ☒ Fatum belegt uw geld op een verantwoorde manier en garandeert een aantrekkelijke rente.
- ☒ Fatum heeft altijd winst gemaakt die ten goede komt aan haar klanten.
- ☒ Fatum heeft zijn eigen experts, hier op Aruba.
- ☒ Fatum maakt deel uit van de Guardian Holdings Group, een internationale verzekeraar.

107
FATUM
jaar

Neem geen risico met uw pensioen. Samen met de brokers, staat Fatum klaar om u te begeleiden en te adviseren bij de keuze voor het beste pensioen.

MEER ZEKERHEID MET

FATUM

A Member of the Guardian Holdings Group

☎ 582-1111
info@fatum.com
www.fatum.com